

Brassói Lapok

XL. évfolyam
97. szám.

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Hétfő
1934. évi április 30

ELŐFIZETESI ÁRAK: Belföldre: postai szétküldéssel postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve havonként 60 lej. Aki pénzbeszedő megbízott utján fizet, az beszedési díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, fél évre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországon negyedévre 12 pengő, fél évre 24 pengő, egész évre 48 pengő. — HIRDETÉSEK díja hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 6 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Brassó, Károly király utca 56-58. Telefon-zámok: kiadóhivatal 82., szerkesztőség 83.

MA: LÁSSUK BESZTERCÉT!

A törvénygyár

Ismét nagy tempóban kezdett a parlament, egymásután születnek a legfontosabb törvények. Maguk a törvényhozók is utólag döbbennek rá, hogy mimindent szavaztak meg.

Paragrafusok tűnnek elő, különösök, ijesztők, furcsák és kétélűek, amelyeket bizony jó lett volna az egészséges parlamenti vita közzörükövein tompábbra köszörülni.

Állampolgársági törvény, váltó- és esekktörvény és egész sereg egyéb javaslat szalad át a rosszul szuperáló, lyukas rostán.

Nagyon fájdalmas látvány ez, de sajnos, minden kormány végig csinálja. Mintha csak feleslegesen maga a parlamentáris rendszer igyekeznék érveltszolgáltatni a parlamentarizmus ellenségei részére — sajátmaga ellen.

Mi dolguk van a törvényhozó uraknak, ha ezt az egyetlen feladatot is ilyen ijesztően végzik. Milyen példaadás ez a kötelezettségből és a lelkiismeretből?

A diktatura kalandorai innen veszik az érveket azokhoz a próbálkozásokhoz, amelyek nyílt elnyomást próbálnak a meggyötört tömegek nyakára kényszeríteni.

Azokban az országokban, ahol még él az alkotmányos demokráciához való ragaszkodás államfenntartó ereje, azokban most kellene megmutatni, hogy nem kell a diktatura, nincs szükség rá, ha ennek a rendszernek letéteményesei komolyan veszik azt, amit fentartanak.

De nem mechanikus törvénygyártással, komolytalan paródiájával annak, amit ők csufolnak meg ilyen módon a legesunyábban.

Mikor tanulják meg a parlamentarizmus hívei maguk eléggé tisztelni a parlamentarizmust.

Csodaház

Ohio állam Mansfield nevű városában olyan tökéletes berendezésű lakóházat építettek, amelyben tizenkilenc beépített motor végzi a legkülönbözőbb munkákat. Többek között: a konyhában a mosogatógép egy mozdulatra szappanos vizet borsát ki magából, aztán tisztá a vizet, majd száraz levegőt, amely pillanatok alatt megszárítja az edényt. Van elektromos törülköző és ruhaszűrő készülék is, sőt az a gyanunk, hogy a gyerekeket is egy központi masina fegyelmezi meg bizonyos időközönként és a kellőenlenkedő végrehajtott egyetlen motor felkurblizása után önműködőleg lendíti ki a lakásból. Az ember hitelesen gondol a komfortnak erre a tökélyére: egy ház, amelynek nyugalmát, csendjét és tisztaságát állandós gépezetek irányítják odalenn a pincében.

Mansfield! Mansfield! A komfortok házája, emlékeztető arra hogy így is élhetne az ember, ha egyáltalán élni tudna. Szörnyű a távolságoknak az a csillagászati mértéke, ami — mondjuk — egy kolozsvári kunyhó és egy mansfieldi csodaház között van.

Mi, egyelőre, boldogok volnánk egy régi, ehhez képest szinte teljesen komfortmentes házzal, ha ezeknek az építkezése megindulna, ha a technikai csodákból csak annyit jutna nekünk, ami a mindennapi darab kenyeret biztosítja.

Repülőgép? Igaz. Mégis milyen hihetetlen távolságok vannak a földön.

Bratianu Dinu torpedó-nyilatkozata után...

Az ülészakzáró többségi értekezlet tisztázza a kormány helyzetét

Hazaérkezett Titulescu

Bukarest, április 29.

A politikai köröket ma is az a szenzációs nyilatkozat foglalkoztatja, amelyet Bratianu Dinu, a kormánypárt vezére, az országba való visszatérése első órájában a sajtónak adott. A liberális pártfőnök tulajdonképpen határozott formában kijelentette, hogy nem vállal felelősséget a Tatarescu-kormány tevékenységéért s hogy véleménye szerint a kormányzás csak akkor lehet valóban hatékony, ha a pártfőnök a feje a kormánynak is. Ennek ellenére Bratianu Dinu hangoztatta, hogy a maga részéről nem akar nehézségeket okozni Tatarescu kormányának.

A pártvezérnek ezt a nyilatkozatát mindenütt úgy fogták fel, mint súlyos csapást a kormánynak, amelynek helyzete amúgy sem irigylésre méltó. Vannak, akik azt hiszik, hogy ezekkel a kijelentésekkel Bratianu Dinu szándékosan gyöngíteni akarja a Tatarescu-kormányt, amelyet — a mint ismeretes — keletkezésétől kezdve rossz szemmel néz. A Vaszárda-pörben hozott ítélet után ezt az újabb torpedót, amelyet maga a pártelnök lőtt, az ellenzék annyira veszélyesnek tartja a kormány hajójának szemponkjából, hogy nem tartja kizártnak a közeli pálságot. Ez a feltevés azonban minden jel szerint túlzott.

Bratianu Dinu egyébként tegnap délelőtt felkereste a betegeskedő Tatarescu miniszterelnököt s egy óra hosszt tárgyalat vele. A pártelnök és kormányelnök tanácskozásának anyagáról eddig nem szivárgott ki semmi megbízható adat.

Bratianu Dinu állítólag biztosította a miniszterelnököt, hogy nincs szándékában gáncsot vetni neki, sőt továbbra is kész támogatni s támogatására szólítja fel a többséget is.

Nyilatkozatát azzal magyarázta ki a pártelnök, hogy taktikai szempontból szükségesnek látta nyilvánosan leszögezni álláspontját. Azt jelenti ez, hogy Bratianu Dinu nyitva akarja tartani a maga számára az ajtót, hogy esetleg saját kormányt alakíthasson majd, ha a Tatarescu-kormányt valamilyen okból távoznia kellene.

Szombaton este ülészakzáró értekezletre hívták össze a parlamenti többséget, amely előtt Bratianu Dinu pártelnök politikai jellegű beszédet mond. Az értekezleten Tatarescu miniszterelnök betegsége miatt nem vesz részt. Politikai körökben nagy kíváncsisággal várják a pártvezér újabb megnyilatkozását, mert ebből minden bizonnyal következtetni lehet majd az ő és a többség ezutáni magatartására s következtésképpen a kormány sorsára. Beavatott kormánypárti körökben úgy tudják, hogy

Bratianu Dinu ezutal is biztosítja a kormányt támogatásáról.

A többségi értekezletre csak a késő esti

órákban kerülhet sor, mert a képviselőház szombat délutáni utolsó ülésén Malgearunak a Skoda-ügyben tartott interpellációja sok vitára ad alkalmat. Madgearu interpellációjához Mirlo, Junian, Bratianu György és Goga is csatlakozott. A választást a gyengélkedő miniszterelnök Xeni tárcanélküli miniszterre bízta, aki a kormánypárt egyik legkiválóbb jogásza és vitázója.

A szombat esti ülés végén felolvassák egy a képviselőházban, mint a szenátusban az ülészakzáró beszédéről szóló királyi kéziratot. A parlament legközelebb június közepén ül össze rendkívüli ülészakra, hogy megszavazza az új költségvetést és több más sürgősebb jellegű törvényjavaslatot.

A képviselőház költségvetési bizottsága tegnap már meg is választotta a költségvetés fő előadóját Leon professzor személyében.

Titulescu külügyminiszter szombaton

reggel a Simplon-expresszel Zombolyánál az országba érkezett, miután egy napot Belgrádban töltött, ahol beszámolt Jéftics jugoszláv külügyminiszternek párisi és genfi tárgyalásainak eredményéről. Titulescu szombaton éjjel érkezett meg a fővárosba.

Iamandi Viktor belügyi alminiszter tegnap hosszabb külföldi üdülésre utazott. Távolléte alatt Dimitrescu Sergiu belügyi államtitkár helyettesíti. Elutazása előtt a belügyi alminiszter tiszteletére a minisztérium főtisztviselői Inculetz belügyminiszterrel élükön diszvacsorát adtak.

A külügyminiszter hazaérkezte nagyban megkönnyíti a belpolitikai helyzet tisztázását s annak a kérdésnek az eldöntését, hogy mikor és milyen formában kerüljön sor a kormány esetleges átszervezésére. Valószínű, hogy a jövő hónap végleges formában rendezni fogja a kormánypárti és a kormányzás lényegbevágó ügyeit.

A 13 összeesküvő fellebbezése a hadsereg főtörvényszéke előtt

A védelem most is el akarja halasztani a tárgyalást, de ezalkalommal sem sikerül

Bukarest, április 29.

A hadsereg felülvizsgáló bírósága szombaton délelőtt megkezdte a vasárnap reggel 10-10 évi fegyházbüntetésre ítélt 13 összeesküvő fellebbezésének a tárgyalását. A fellebbviteli hadbírószék elnöki székében Macovescu tábornok ült.

A tárgyalás kezdetén a védelem átnyújtotta a hadbírószéknek a fellebbezés 63 indokát. A királyi vádbiztos rövid haladékosan kért, hogy a fellebbezés indoklását tanulmányozhassa, mire Macovescu tábornok, elnök, husz percre felfüggesztette a tárgyalást.

Az újramegnyitás alkalmával a védelem hamisnak jelentette ki az elsőfokú hadbírószék ítéletét, mert nem vették fel abba azt a semmisségi panaszt, amelyet a védők az első tárgyalás megkezdése alkalmával amiatt jelentettek be, hogy a hadbírószék nem akarta elhalasztani a tárgyalást. A védelem kérte az elsőfokú hadbírószék tagjainak tanukénti kihallgatását s Matei Iliescu hadbírószéki főjegyző felállítására vonását, mert ő a hibás abban, hogy az ítélet indoklása nem emlékszik meg arról a fontos semmisségi panaszról. Baciú védő kérte a fellebbviteli tárgyalás elnapolását addig, amíg a hamisítás ügyét ki nem vizsgálják. A felülvizsgáló hadbírószék az indítványt elutasította.

Ezután áttértek a fellebbezés érdemi

tárgyalására. Istratiu védő 4, Mora és Vasiliu-Cluj ügyvédek pedig 13 fellebbezési indokot fejtettek ki.

A tárgyalást délután is folytatták s a katonai főtörvényszék minden valószínűség szerint még szombaton este meghozza ítéletét a Precup-féle összeesküvés 13 elítéljének fellebbezése ügyében.

ELKÜLÖNÍTETTÉK TÁRSAITÓL
PRECUP ALEZREDEST

Emlékeztet, hogy az elsőfokú ítélet kihirdetése után az öt polgári vádlott heves szemrehányásokkal illette Precup alezredest s el is akarták verni. Hotineanu alezredest azonban közbelépett s így intézkedett, hogy a jilavai katonai börtönben, ahová az elítélteket szállították, a tiszteket és a polgári személyeket külön cellába zárják.

Tegnap azonban súlyos összetűzés keletkezett a nyolc tiszt körében is.

Társai megtámadták Precup alezredest s ezutal csak az őrség mentette meg attól, hogy bajtársai tetteleg bántalmazzák. Tekintettel erre, Izet ezredes, a börtön parancsnoka, elrendelte, hogy Precup alezredest az erőd ellentétes szárnyában teljesen elkülönítsék a többi elítélttől, nehogy újabb viszályokra kerüljön sor közöttük.

Hubermann Temesváron

Hogyan került a zene fejedelme Romániába — Hubermann és a devizakorlátozások — Apróságok a nagy emberről

Temesvár, április 29.

Hubermann! Hubermann! A világ legnagyobb tegedűse! Csak egyetlen estel kivételesen és először a vidéken!

Plakátok ordítják tele az utcákat. Fejedelmét fogatja meg városunkat. Természetesen fejedelmi tiszteletdíjért.

Hogy Hubermann nem állt lerándulni egy kisebb ország vidéki városaiba is, azt — a világpolitika fordulatainak köszönhetjük.

Hubermannnak egy év óta körülbelül negyven megszokott koncertje marad el Németországban. Mikor a Hitler-diktatura már nyeregbe kapaszkodott, Hubermann meghívást kapott az illetékes német köröktől. Közölték vele, hogy éppoly szívesen látják, mint azelőtt. Nem törődnek azzal, hogy nem tiszta árja. Hubermann azonban tartotta a gyarló politikai demagógián felülálló művészi szolidaritást és nyilatkozatban közölte a világsajtóval, hogy nem teszi addig be a lábát Németországba, amíg az nemcsak őt, hanem minden művészt, tekintet nélkül annak származására és nemzetiségére, egyformán szívesen nem lát. Így jutott Hubermann Temesvárhoz és Temesvár Hubermannhoz.

Különböző híve a Páneurópa-mozgalomnak, az európai államok egyetlen blokkba való kovácsolásának.

*

Hubermann Broniszláv lengyel, egyébként hazája a széles világ. A levél, amelyet Tamasiu Aurél újságíró, temesvári impresszáriója kapott, felsorolta, hol található az utóbbi hetekben Hubermann, ha esetleg levéllel keresik. A névsor: London, Brüsszel, Páris, Lyon, Milano, stb. A végén Temesvár, Arad és Budapest.

A levél azonban, Hubermann titkártól egyebet is tartalmazott. „Használati utasításokat” Hubermannhoz.

— A művészt megérkezésekor forró fürdő várja. Csak magánlakásban lakik, vagy igen előkelő szállodában.

— A művész szobájának kötelező hőmérséklete 27 fok. Nyomatékosan figyelmeztetjük Önt, hogy petróleumkályhát nem szabad használni, helyette inkább villanykályhát.

— Előadás alatt a legszigorúbban tilos bárkinek elkése a terembe lépni, különben — mint Bukarestben már meg is esett — Hubermann félbeszakítja a játékot. A teremben fél-

— Eméztési gyengeség, vérzegénység, kesélynyomás, sápadtság, mirigybetegségek, okotmák, furunkulusok eseteiben a természetes „Perenc József” keserűviz gyorsan szabályozza a belek annyira fontos működését és a vért biztosan felfrissíti.

homályos világítás legyen, minden szemet bántó fény szigorúan kerülendő. Szőnyegek kiviendők, a zongora így és úgy, a kottatartó, a kottalapozó ilyen és olyan legyen....

— A zongorakísérő, aki állandóan Hubermannal járja a világot, Schulze Szigrid, világhíres névű bécsi művész, a színlapon és reklámon nem mint kísérő, hanem mint közreműködő szerepeljen, bár valamivel kisebb betűkkel, mint Hubermanné.

— Autogrammkérésekkel nem szabad megrohanni. Csak fényképre ad dedikációt, a képeket viszont a titkárnak kell átadni. És így tovább....

*

A temesvári és aradi koncertért Hubermann 150 ezer lej kap. Ebből fedeznie kell saját és kísérete költségeit is: vele jön felesége, titkársága, zongoristája és egy londoni biztosítótársaság ügynöke, aki a sokmillióra behizosított két Stradivarius hegedűre vigyáz. Ha nincs páncélszekrény, ahova a hegedűket rejtetni lehet, az ügynök rabja a két hegedűnek, dajkálhatja, őrizheti éjjel-nappal.

Hubermann sokat hangversenyez és a világ legjobban fizetett hegedűse. Vagyona messze felül. A hírek egy kastélyról szólnak Mödling közelében, földbirtokokról, bankbetétekről,

sok-sok millióról. Külön Hubermann-vagyona van, mint az Eszterházy hitbizomány, vagy Kruppék vagyonkomplexuma. A vagyonkezelőségnek fő a feje a devizakorlátozások miatt: ilyen formában érzi a világ diadalmas és zseniális vándora is a válságot. A Romániában befolyó 150 ezer lejre kiviteli engedélyt adtak. Mondanunk sem kell, hogy a pénzt a vállalkozónak előre le kellett fizetni.

— A helyi árak — mondja az impresszárió — most „olcsók”. Olcsók, hiszen Hubermannról van szó. Evekkel ezelőtt Bukarestben nemcsak kétszer, hanem háromszor, négyszer, ötször annyit fizettek jegyekért.

Ime, néhány vonás a fejedelmi jelenségről, amely átleng Temesvár felett. Pénteken délen érkezik, este megszólal a hegedűje, megy tovább. Idegeiből, ujjából, hangulatai mélységéből születik, hangokba szűrődik s mindjárt elfoszlik a levegőben valami, ami 150 ezer lejért ér.

Fejedelem, csak azok élvezhetik, akik szintén valami magas grádicsára kapaszkodtak fel az életnek és a jómodnak és meg tudják fizetni e páratlan élvezetet.

Vajjon boldogságot ad-e, ennyire kiváltságosan, elszakadva lebegni a tömegek felett?

Körműves Géza

Egy vasaló parázsaiból

Leégett egy fél falu Krajova közelében

Tűzveszélyessé vált a tavaszi kánikula

Krajova, április 29.

Az Olténia fővárosától 60 kilométernyire fekvő Paisani községben borzalmas tüzet okozott egy gazdasszony könnyelműsége. A kertben vasalt s a vasalóból parázs hullott ki a közeli asztal elszóródott szalmájára, amely hirtelen tüzet fogott. A szárazságban gyorsan elharapózott lángok pillanatok alatt elborították az egész

széret, majd a szomszédos udvarokat is. Este 10 óra tájban már 18 gazdaság állott lángokban.

A községi előjáróság telefonon Krajovából kért segítséget, de mire az ottani tűzoltóság kiérkezett, a 18 gazdaság már egészen leégett. Ezzel szemben a krajovai tűzoltóság sikeresen a hatalmas tűzvész terjedését hajnalra megakadályozni s megmeztetni a falu többi részét.

Az orvos dilemmája

Egész sereg pör indult a szatmári törvényszéken orvosok ellen, orvosi műhibák miatt

Van-e létjogosultsága a tulzásba vitt kari szolidaritásnak

Szatmár, április 29.

Egyre több olyan keresetről hallunk ebben a városban, amelyet orvosi műhibák miatt indítottak. Fényképek és elkeseredett panaszok fekszenek a törvényszéken orvosok ellen, akik hibáztak Orvosokról, akik rossz kezeléssel emberéleteket tettek tönkre. Valaki azt paraszolja, hogy tévedésből olyan injekciót kapott a kezelőorvosától, amelytől az egész testéről lejtött a bőr. Még a nyukszemci is leváltak a bőrről együtt. Ez különben az egész pozitív haszna ebből a kezelésből. Mert egyébként két hónapig feküdt a klinikán, amíg helyreparáltak az orvos tévedését.

Egy másik esetben a Röntgenelérte a kezelőorvos a páciens bőrét. És a harmadik... a negyedik eset. Mert van belőlük egy tucatnyi. Elkeseredett pereskedések, betegek, akik az orvosi kezelés folytán még betegbbek lettek, hozzátartozók, akik a súlyos tévedés folytán még betegbbek lettek, hozzátartozók, akik a súlyos tévedés folytán el-

vesztett hozzátartozóikért bosszút lihegve keresik, kutatják az igazságot.

Persze, nem lehet előre ítéletet mondani az orvos felett és nem lehet tudni, hogy az orvos tévedett-e? Hiszen az orvos csak ember és egészen bizonyos, hogy nincs egyetlen olyan orvos sem, aki szándékkal akarná megölni, vagy szerezni tenni a betegét.

Csak egy kicsit sok már az ilyen per. Csak egy kicsit megdöbbentő, szívlejtő ez a sok kereset, amit az utóbbi hónapokban orvosok ellen indítottak. — Egy kicsit nyugtalanító ez, hiszen az ember holnap vagy holnapután beteg lehet. Hogy bizhat akkor a beteg az orvosában? Hogy feküdhessen a kés alá, amikor tegnap még arról hallott, hogy Májbjajos Egyed tönkrekezelte az orvos, vagy Vesebajos Alany olyan injekciót kapott, amelytől a bőr az egész testéről lejtött. Hogy bizhat akkor az orvosában, hogyan nézhet rá bizakodó szemmel, bizakodó hittel, hogy hihet abban, hogy meggyógyítja? Hiszen a gyógyítás féligmeddig a be-

teg hitén és bizalmán is alapszik.

Ezek a pörök, amelyek egyre inkább szaporodnak, a törvényszékeken bizalomválságot eredményeznek. A beteg bizalmatlan lesz az orvosával szemben. És nemcsak a tévedő orvossal szemben, hanem a többi orvossal szemben is.

Mert elindul a pör. A bíróság nem ért az orvostudományokhoz, szakértő nélkül nem tud ítéletet mondani abban a kérdésben, hogy a betegnek szüksége volt-e arra a Salvarsan-injekcióra, amelyet az orvos beadott neki, vagy nem? A szakértő pedig nem lehet más, csak orvos.

Az orvos pedig nem nyilatkozik a kollégája ellen.

Nem vall, még akkor sem, ha érzi, hogy szí, tudja, hogy a kolléga ur tévedett.

Nem vall egy tévesen magyarázott kári együttérzésből és nem vall, mert tudja, hogy a tévedés — éppen abból a tételtől következik, hogy az orvos is csak ember — másnál, esetleg nála is könnyen előfordulhat.

És itt bukik meg minden per, minden kereset, amelyet orvos ellen indítanak.

Holott ez a felfogás a beteg és a közönség véleménye szerint merőben téves. Az igazi orvosnak, csak azokat a megakadályozhatatlan hibákat lehet menteni, amelyekbe minden kortársa beleeshet. De nem lenne szabad menteni azokat a hibákat, amelyek emberéleteket tesznek tönkre és amelyek főleg a felületesség és a gondatlanság következményei.

A tönkretett betegek nevében követelni kell, hogy az orvos, akit a bíróság szakértőnek hallgat ki egy ilyenfajta pörben, tegye félre a kollégialitást diktálta együttérzését és mutasson rá a hibákra, ha azokat az orvos csakugyan elkövette.

Igy, de csakis így jöhet vissza a megrendült és válságba jutott bizalom, a betegnek az orvosa tudásába vetett hit, amely legalább is annyira előfeltétele a gyógyulásnak, mint a helyes diagnózis a körültekintő és gondos kezelés.

Ezek a szomorú perek, amelyeket a szatmári törvényszéken orvosok ellen indítottak, azt a tanulságot hirdetik, hogy az igazi orvosnak mindig előbbre való legyen a beteg, mint a kari szolidaritás érzése. Mert képzett, tanult, kitűnő orvosok nyomorognak ugyanakkor, amikor a sarlatánok, a felületesek, a lelkiismeretlenek könnyelműen játszanak a kezükbe adott legdrágább kincessel, az emberi élettel. És amíg ezek a kitűnő orvosok nyomorognak, addig az igazi orvosnak sem lehet érdeke, hogy a könnyelműek, a gondatlanok érvényesüljenek.

Nem lehet sem a beteg, sem az orvosi kar érdekében.

Baradlai László

Herriot lemond pártja elnökségéről

Páris, április 29.

Millraud, a radikálpárt főtitkára levélben bejelentette lemondását. Kérte a pártvezetőséget, hogy ne jelöljék újra, mert visszavonulása végleges.

Egyes lapok jelentése szerint Herriot is lemond a párt elnökségéről. Utódja Cailiaux vagy Marchaudeau lesz.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

május 4-14.

Budapestre: április 27—május 14-ig.
Visszafelé: május 4—május 20-ig.

50%

o-os

utazási kedvezmény a vásárígazolvány alapján.

A diplomáciai seregszemle után

Neurath élesen válaszolt a visszautasító francia jegyzékre és Barthou félsikerű tárgyalásaira

A német külügyminiszter szerint Anglia és Olaszország a német álláspont mellett vannak és a semleges országok is sürgetik a leszerelési egyezményt — Barthou nem akarja feláldozni a francia nemzeti büszkeséget

A „prágai fogadtatás” hiányosságai és Musanoff útja Belgrádon keresztül

Berlin, április 29.

Musanoff hazautazott Budapestről, Svich Brüsszelből és Barthou Prágából. Ezeknek a diplomáciai látogatásoknak az eredménye most teljes forrásba jön. Az, amit Svich végzett Londonban és Brüsszelben és az, amit Barthou végzett Varsóban és Prágában, az most Németország fölött csap össze. Valahogyan úgy lehet elképzelni a dolgot, hogy a diplomáciai seregszemle megtörtént. Franciaország felvonnatta a maga erőit és Olaszország is felvonnatta azokat a tényezőket, amelyek a német álláspont javára és az olasz elképzelések irányában érvényesülnek. Most már aztán

megkezdődhetik a harc ezek között a felvonnatott diplomáciai erők között.

Természetesen beletartozik ebbe a seregszemlébe Musanoff bolgár miniszterelnök európai körutazása is. A bolgár-magyar barátkozás azonban már egy második kör, szűkebb az elsőnél s bár lényegileg nagyon hozzátartozik a két felső politikai csoport erőifejtésének a harcához, gyakorlatilag és ebben a pillanatban inkább a közép-európai tervekkel van összefüggésben, azokkal a tervekkel, amelyek körül ideiglenesen és politikai taktikából közös egyetértés fejlődött ki Olaszország és Franciaország között.

Meggzólalt Németország

Berlin az utazgatások idején meglehetősen csendesen viselkedett és — figyelt. Most aztán, az utazások befejezése után Neurath külügyminiszter magához kérette a német sajtó képviselőit és nagy nyilatkozatot adott. Nyilatkozatát természetesen nem annyira Németországnak szánta, mint inkább a külföldnek. Neurath feleletet akar adni a franciáknak és felelni akar azokra a diplomáciai tárgyalásokra is, melyek most Németország körül lezajlottak.

— A hathónapi tárgyalásokat, — mondotta Neurath — Franciaország most hirtelen megszakította olyan indoklásokkal, amelyek a legsúlyosabb vádak tartalmazzák Németország ellen. Németországnak felelnie kell ezekre a vádakra s a felelet nem is marad el.

E bevezető szavak után Neurath a francia vádak fejtegetéséhez fogott. Elsősorban Németország 220 millió márkás hadi költségvetéséről beszélt, amelyet Franciaország olyan élesen kifogásolt. Rámutatott arra, hogy a 220 millióra elsősorban éppen a franciáktól követelt hadseregát szervezés miatt van szükség. Egyébként az igazság az, hogy a versaillesi szerződés katonai záradéka egyáltalában nem szabja meg a német hadügyi költségvetés összegét.

— Ez azonban, — folytatta Neurath, — tulajdonképpen nem is olyan lényeges kérdés. A francia álláspont lényege az, hogy a leszerelés tárgyalása az erősen felfegyverzett államok szabad belátásától függ, s Németországnak természetesen be kell várnia a hozott határozatokat. A német felfogás szerint viszont a francia álláspont egyszerűen a feje tetejére állítja a dolgokat és az egész leszerelési kérdést is, — úgy jogi, történelmi, mint politikai szempont-

ból, Németország a legteljesebb mértékben teljesítette kötelezettségeit s a maga részéről a versaillesi szerződéstől megállapított hadügyi helyzetbe bele is nyugodnék, de csak abban az esetben, ha a többi államok is arra a szintre szállítják le fegyverkezéseiket, amilyen szintet Németországnak megszabtak.

— Franciaország ezt a követelését teljesen elvetette, mire Németország az egyenjogúság elvét állította fel. Ezt az álláspontot 1932-ben az öthatalmi értekezlet elfogadta. Így aztán a német kormány a híres március 13-iki emlékiratban teljes joggal tiltakozott a versaillesi fegyverkezési helyzet fenntartása ellen. Kitarított később is az egyenjogúság alapelve mellett, de az engedékenységekben elment a legvégső határhoz, amelyeket csak létérdekével összeegyeztethetett...

— Most is, — folytatta Neurath, — mindenkor készen állunk a meggyezésre. Valószínűsége az beállítás, hogy Németország támadó fegyverekre akar szert tenni. Szerencsére a német kormány nem áll egyedül a maga meggyőződésével. Az angol és az olasz kormányok javaslatai megegyeznek a német állásfoglalás alapelveivel. A semleges államok is a leszerelési egyezmény mielőbbi megkötése mellett foglalnak állást. És a német kormány meg is tesz mindent, hogy a megállapodás létrejöhesse, azonban csak a támadások ellen biztosított Németország teljesítheti Európa központjában azt a feladatot, amely a béke megszilárdításában rá vár.

— Most, a mai helyzetben, — fejezte be nyilatkozatát Neurath, — igazán az európai kormányokon múlik csak, hogy a feljűk nyújtott kezdet megragadják és a béke biztosítása érdekében közreműködjenek.

Barthou beszéde Prágában

Barthou francia külügyminiszter is fogadta a sajtót Prágában és ő is adott nyilatkozatot.

Barthou mindenekelőtt azt jelentette ki, hogy lengyelországi útja alkalmával meggyőződött a lengyel-francia barátság változatlan-ságáról. A Benessel folytatott beszélgetések viszont a közép-európai kérdés körül forogtak. Az osztrák kérdéssel kapcsolatban Franciaország változatlanul hangsúlyozza a függetlenség szükségességét. Ezt a függetlenséget a római tervezet biztosította, tehát Franciaország támogatta a tervet.

— A továbbiakra vonatkozólag pedig megállapítottuk, — mondotta, — hogy helytelen volna az, ha a római célkitűzésekkel kapcsolatban két ellentétes csoport szembe kerülne egymással. Ezért tartjuk szükségesnek azt, hogy a római eredményekbe a kisantant-államok is bekapcsolódjanak.

A Balkán-egyezménnyel szövelezve kijelentette Barthou, hogy az nem keresztezi a kisanant-államok szándékait. Franciaország tehát örömmel üdvözölheti a balkáni államok együttműködését biztosító meggyezést.

— A leszerelés kérdésében az angol kormánynak adott válaszejegyzék, — mondotta Barthou, — híven tükrözi vissza a francia fel-fogást. Én ura vagyok a szavamnak, gyűlölkö-m a háborút, azt óhajtom, hogy az egész világon békekéség legyen. Franciaország forrón óhajtja a békét, de nem félés nem áldozhatja fel

nemzeti büszkeségét. Újból csak azt hangoztatom, hogy a béke minisztere vagyok!

A PRÁGAI ÜNNEPÉLYES FOGAD-TATÁSNAK IS VANNAK ARNY-OLDALAI

Késztelen, hogy Barthou nyilatkozata nem kelt akkora felzúdulást Németországban, mint Neurath nyilatkozata az egész világon. A német külügyminiszter igen nyíltan hivatkozott Angliára és Olaszországra s aztán ugyancsak nagyon nyíltan célozgatott azokra a semleges államokra is, amelyek ugyancsak nagyon szeretnék, ha az a leszerelési egyezmény végre már megszületne. Neurath nyilatkozatának ez a része szinte bántó élességgel adja a világ tudtára, hogy a nagy körutazgatások nem hozták meg Franciaországnak azt az eredményt, amit várt.

A német sajtó még arról is tud, hogy a hivatalosan olyan nagyszerűnek hirdetett „prágai fogadtatásnak” is voltak árnyoldalai.

Figyelemreméltó és nagyon jellemző a helyzetre az a párisi jelentés is, amely szerint francia politikai körökben olyan gondolat indult el, amely francia-német közlekedést céloz. Franciaország szívesen látná, ha Lengyelország közvetítő szerepre vállalkoznék s igyekeznék rábírtani arra Németországot, hogy foglaljon el új álláspontot a Népszövetséggel szemben. Ebben a pillanatban még nem lehet tudni, hogy a közvetítésre vonatkozólag Lengyelország tette-e ajánlatot, vagy pedig a franciák puhatolózni, annyi azonban bizonyos, hogy beszé- nek Párisban erről a lehetőségről.

MUSANOFF KISZÁLLT BELGRÁD-BAN, DE NEM NYILATKOZOTT BUDAPESTRŐL

Musanoff bolgár miniszterelnököt meleg magyar ünnepség kísérte ki a vonathoz és a Rákóczi-induló hangjaival indította utnak. A

Egyszerre három nagy erdő-tüztől érkezett jelentés

A Brassó melletti Zernest környékén embereket kerített be a tűz

Szatmár, április 29.

Szatmár város avasi erdőgazdaságában tűz ütött ki. A tűz először az Avasfelső-falu melletti balosivölgyben lobbant fel, de rövidesen utána még két helyen égett. Az erdőgazdaságban 15 ezer köbméter fa volt felhalmozva, mivel azonban csak a kis hegyipatakok vizét használhatták fel a tüztőlók oltásra, munkájuk csak a tűz lokalizálására szorítkozhatott.

2500 köbméter fa égett el, mintegy 300 ezer lej a kár, mely azonban biztosítás útján megtérül.

A nyomozás eddigi adatai szerint a tüzet valószínűleg gyújtogatás okozta.

BRASSÓBÓL KATONASÁGOT VEZÉNYELTEK KI A ZERNESTI TÜZ ELFOJTÁSÁRA

Brassó, április 29.

A Zernest határában levő Grosset nevű állami erdő csütörtökön délután mintegy 200 hektárnyi területen kigyulladt. A hatalmas erdőtüz percek alatt elborította a Zernest község, az égő állami erdő szomszédságában levő Barsa lui Bucur nevű erdősézt is. A közeli községből kivonult 200 ember csütörtök éjjeltől szombat délutánig harcolt a rohamosan terjedő tüz-véssel, de eredmény nélkül, szombat délfélre új segélycsapat érkezett az égő erdőhöz. Egy teljes brassói ezredet vezényeltek ki a tűz eloltására. Lapzártakor ér-

kezett jelentések szerint az erdők még mindig égnék.

A tűzkár hozzávetőleges becslés szerint meghaladja az egymillió lejt.

Újabb jelentések szerint a Zernest melletti hatalmas erdőtűznek emberáldozatai is vannak. Az erdőtüz amely az egyik munkáskalibában ütött ki, teljesen körül-fogta a mintegy 200 főnyi erdőmunkások telepét.

Az intőzatos fejvesztettségben menekülő munkások közül 30 ember eltűnt, 15-öt súlyos sebesülésekkel kimentettek nagy-nehezen az égő erdőből. Ezek közül 2 munkásnak az arca szemeikkel együtt szenné égett.

A szerencsétlenül jártakat a munkásbiztosító zernesti orvosának rendelőjében ápolják.

Az erdőtüz egyre terjed elnyomására gondolni sem lehet a szél is erősen hozzájárul a tüzvész terjedéséhez.

BIHARBAN IS KIGYULLADT EGY ERDŐ

Belényes, április 29.

A petrőci erdő kigyulladt és már három napja olyan hatalmas lánggal ég, hogy a 25 kilométernyire levő Belényesig is elvillágit. A nagyváradi katonai parancsnokság katonai osztagokat rendelt ki a tűz eloltására.

Hogyan?... Még nem próbálta ki a Togal-t?!



Togal millió esetben bevált mint hatásos szer

Rheuma | Köszvény | Ülőidegzsába

Spanyolnátha • Ideg- és főfájás • Hüléses megbetegedés esetén.

Nincs ennél jobb szer! Biztosan használ!



Semmiféle hasonló készítmény, bárhol dicserik is, nem tud felmutatni több mint 6000 orvosi véleményt! Togal oldja a húgysavat és így a bakt közvetlenül gyökereiben támadja meg! Ne kísérletezzek más hasonló szerekekkel! Mások megtették ezt Ön helyett és Ön mind Togal-t szednek most! Egy kísérlet Önt is meg fogja győzni! Az összes gyógyszer-tárakban és drogeriákban. Lei 52.—. A Togal-tabletta svájci készítmény!

AZ 1934-ES PÁRISI TAVASZI DIVAT

TELJES HÜSÉGGEL KÉPVISELVE VAN
CÉGUNK KIRAKATAIBAN

"GALLIA" BRASSÓ,
Szabadság-tér 3 szám.

**TEKINTSE MEG MINDENNAP A GALLIA
KIRAKATAIT!!!**

NÉZZE AT A LEGFRISSEBB DIVAT-
LAPOKAT, AMELYEK DIJTALANUL
ALLANAK RENDELKEZÉSÉRE A
GALLIANAL

Helders német vezérkari őrnagy és Brat francia vezérkari ezredes világraszóló légipárbaja Páris fölött

A két vezérkar váratlanul összeesapott és, egyelőre elméletben, porrábombázta Páris és Berlint

Mikes Imre párisi riportja

Páris, április 29.

A „Tradition Wilhelm Kolk“-hoz címzett berlini könyvkiadóvállalat felhívatalos üzem. Pontosabban: a német nagyvezérkar házikönyvkereskedése. Ennél a kiadónál szoktak megjelenni a háborút magasztaló regények, a fölfegyverzését sürgető Hitler-bibliák s a katonai szakirodalom remekei.

Néhány hónappal ezelőtt Wilhelm Kolk új mestermunkával lepte meg a barna közvéleményt. Címe: „Légiháború 1936-ban“. Szerzője: Helders vezérkari őrnagy.

A kiadóvállalat minősége, a könyv irányzata és a szerző kiléte kétséget sem hagyhatnak aziránt, hogy a „Légiháború 1936-ban“ alapján a német vezérkar szellemi terméke. A könyv, amelyben a kitűnő szerző Páris órák alatt összerombolja, ama megélemedett szoldateszka álma és fenyegetése. Mokány üzenet a Szajna felé: *Herrrgottsakrrament!*

Helders őrnagy egyébként, a helyzet megkívánta diplomáciai tapintatossággal, Páris elpusztításának nagy munkáját angol repülőgépekkel végezteti el. Ugyanis Anglia és Franciaország között, vaiai hitvány zászlóselem miatt, 1936-ban kiűt a háború. Párisnak csak gyors, de kicsi vadászgépei vannak, ezzel szemben az ellenséges Berlinnek — ezer bocsánat, Londonnak — nehéz, 24 tonnás bombavetői, nagy hatósugarakkal, erős olajmotorokkal és ezerkilogrammos bombákkal. 1935 július 9-én ez az ellenséges német — bocsánat, angol — raj megtámadja Páris.

„A föld megrázkódik, a földalatti vilámos alagútjaiban a tömegek görcsös halálfélelemben futnak össze. Az Operánál egy ezerkilós bomba 50 méter mélységre vágódik a föld alá és robban. Csupán a légnyomás százakat öl meg...“

Néhány óra múltán Páris eltűnt a föld színéről. Az Eiffel-torony értéktelen ócskavasként nyulik a Szajnáknál kereszttül. Forradalom tör ki. Kikiáltják a proletárdiktatúrát. S négy nappal a támadás után

Franciaország kegyelemért könyörög Berlinben, — bocsánat, Londonban.

A békefeltételek azután könyörtelenek. Franciaország a sziriai fennhatóságot átengedi Angliának. Nizzáról, Tuniszról és Korkikáról lemond Olaszország javára, a mely megkapja a dalmát partvidéket is. Megsemmisülnek vagy jogaikhoz jutnak Európa összes államai.

Németország kivételével.

A könyvben legalább nem történik semmi ilyesmiről említés. A német vezérkarban csupa olyan jó fiúk ülnek, akik nem kívánnak semmit Franciaországtól. Sem pénzt, sem területet, sem megszállást, általában semmit az ég világon.

Helders őrnagy ur Franciaország egyharmadát elajándékozta a külföldnek. Azt viszont szégyenlettel papírra vetni, hogy a fennmaradó kétharmadot porosz házikélokra sajátítja ki.

1936 július 13-án.

Brat francia vezérkari ezredes a „Lecture pour tous“-ban válaszol német kollégájának, mindenekelőtt azt szögezve le, hogy alapján a német nagyvezérkar fenyegetéséről van szó. Ám ez a fenyegetés ostoba. Szende álmom. Ugyanis a háború nem úgy fog lezajlani, ahogyan azt a tulajdonos elképzelik. *Hanem még sokkal rövidebb lesz, mint Helders őrnagy ur feltételezi.*

S Brat vezérkari ezredes leírja, hogy milyen lesz. *Ha a német álmodik, álmodik a francia is. Álma hősi és véres, amilyen egy vezérkarié lehet.*

1936. június 15-én Hitler magához kéri a vezérkar főnökét.

— Egy hónap múltán meg kell támadnunk Franciaországot. Népink visszatorlást követel. Tábornok ur feltételezem, hogy a hadsereg készen áll!

Hát persze, hogy készen áll. Nem lenne igazi Hitler-uralom, ha nem állana készen. A terv pillanat alatt kialakul. Ötszáz ezer embert összevonnak a francia határon. A teljes német légihadjóhad a rajnai légi kikötőkben állomásozik.

A tábornok kihuzza magát és pattogva jelenti Adolfnak:

Először: 200 darab K 45-ös mintájú repülő, egyenként 1600 kilogramm bombával.

Másodszor: 140 darab G 38-as mintájú repülő egyenként 6000 kilogramm bombával.

Harmadszor: 140 Ju-52-K mintájú gép egyenként 1200 kilogramm bombával.

És így tovább felsorolja az összes tételket. Összesen 840 bombavető, azzal a kizárólagos feladattal, hogy Páris megsemmisítsék.

Azonban — ez az a bizonyos történelmi azonban — a francia kémszolgálat jelzi

FLOREAL arckrém a legtökéletesebb arc- és bőrápolószer.

No. 1. Nappali használatra, puder alá
No. 2. Éjjeli használatra: szepölő, pattanás és májfoltok ellen.
1 téglal ára 40 lej. — Vezérképviselő: Drogueria „Centrala“, Oradea.

Érdekes pénzügyi konfliktus Anglia és Németország között

Anglia nem mindenre tűri a transzfermoratórium alkalmazását

Berlin, április 29.

A Birodalmi Bank épületében pénteken megkezdődött a Franciaország által egybehívott pénzügyi konferencia Svájc, Amerika, Franciaország, Anglia, Hollandia és Svédország képviselőinek részvételével.

A londoni Press Association hivatalos értesülése szerint az angol kormány fi-

gyelmezte a német kormányt, hogy

igen sulyos fordulatnak vennie, ha a transzfermoratóriumot a Dares- vagy a Young-kölcsönökre is alkalmazná.

A Cityben úgy tudják, hogy jelenleg még 17 millió font névértékű Dares és 11 millió font névértékű Young-kölcsön van angol kézen.

alatt Berlinben? Ő is figyelmes és hallgató, mint német kollégája. Csak sejtene lehet, hogy a német főváros eltűnt a föld színéről s a holttestek milliószám fekszenek a romok alatt.

Ez előzetes légiháborúval kapcsolatban rendkívül okosat olvastam a „Gegen-Angriff“ című lapban. Azt ugyanis, hogy a kitűnő vezérkari urak véleménye megdöbbenően egyezik abban, hogy a következő mérszárszék néhány napig, esetleg néhány óráig fog csak tartani. Az első repülő-támadás eldönt mindent. Életveszélyes vezérkari fantázia!

1914-ben is azt jósolták, hogy néhány hétig fog csak tartani. Mire a levelek lehullanak, azaz ősszel, a katonák már vissza is térnek! Semmiség, irták és mondták Bernhardi meg a többi csallhatatlan katonai szakemberek, semmiség, 1914. júliusától októberéig! Éljen a háború!

Hasonló eset.

Az első légicsata nem befejezi, hanem megnyitja a háborút!

A vezérkarok, akár poroszok, akár franciák, természetesen istápolják azt a hiedelmet, hogy nincs túlzott veszély, néhány óráig tart az egész.

Még akkor is elpusztulunk mindnyájan, ha nem hisszük el. Hátha még elhiszük! Érdekesek és mulatságosak ezek a véres és gyermekded katonai álmódások.

Alapjában azonban jól átgondolt, kellemes kitervelt, kétségbeejtő és végzetes céljuk van.

Tessék vigyázni!

Hazaszökött a Pasteurből és odahaza megveszett egy kecskeméti gazda

Kecskemét, április 29.

Göbolyos András kecskeméti gazdát 3 héttel ezelőtt veszett kutya harapta meg. A gazdát beszállították a budapesti Pasteur-intézetbe és itt kezelés alá vették. A félig már meggyógyult gazda azonban nem bírta sokáig a kórházi életet és hazaszökött Kecskemétre. Azóta otthon tartózkodott.

Most váratlanul kiűtött rajta a veszett-ség, vasvillát kapott fel, feleségét vé-

Tízmillió tojást dobtak a tengerbe

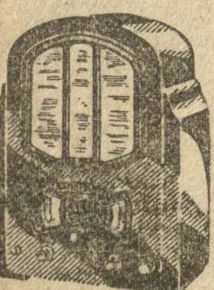
Madrid, április 29.

A francia kereskedők napokkal ezelőtt 10 millió darab tojást indítottak utnak Madrid felé. A spanyol hatóságok a tojás-szállítvány bevitelére vonatkozó engedély kiadását megtagadták. Amikor a madridi ügyfelek értesültek a dologról értesítették a francia kereskedőt és kérték, hogy fogadják vissza a hatalmas mennyiségű to-

resre verte, majd amikor az asszony elmenekült, a szerencsétlen ember irtóztos fájdalomában nekirentott az udvar kőkerítésének és azt harapni kezdte. Amikor fájdalmait megszüntek egy keveset bement a lakásba és leült. Pár perccel szünet után a fájdalmak újra erőre vettek rajta. Ezuttal a félőrült gazda a szobában levő sógorának rontott, akit egy üveggel fejbévágott. Az időközben értesített család örök kisiettek a hely színére és hosszú harc után lefogták a dühöngő embert.

Jásárut. A franciák kijelentették, hogy ők az árut eladták, azt nem vehetik vissza a madridi kereskedők forduljanak a vámhatóságokhoz. Ez a huzavona pár napig tartott, a tojás időközben természetesen romlani kezdett. Amikor a vámhatóságok látták, hogy az eladók nem fogadják vissza az árut, a bevitel pedig lehetetlen, elhatározták, hogy a 10 millió darab tojás a tengerbe dobják. A tervet végre is hajtották. A megsemmisítés munkája 48 óráig tartott és emberek százait foglalkoztatta.

Sumophon



VILÁGMÁRKA
9 havi
részletfizetésre!
„Novy“
rádiólaboratórium
Brassó, Rózsafér 19.
Telefon 1-99



A francia állam gyógyforrásai
VICHY CELESTINS



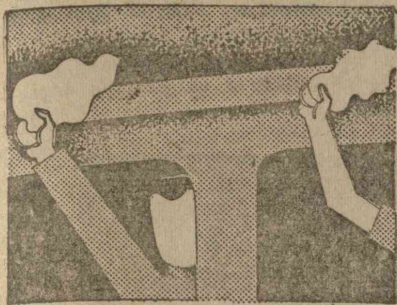
Vese- és hólyagbántalmak, kösvény, cukorhaj, artritisz gyógyítására

Vichy Grande Grille májbajoknál és epebántalmaknál
Vichy Hopital gyomor és bélbántalmak esetében

Vezérképviselő: Philippe Finkelstein, București, Str. Câmpineanu 20.

HIREK

A B.L. nyaraltatási akciója



A „fizető vendég” ragyogóan bevált rendszerével kapcsolatban többrendbeli érdeklődésre ismétellen közöljük, hogy a fizető vendég ajánlatát is készséggel közöljük. Egyben ajánljuk, hogy a feltételek közzététele minél hamarabb ajánlatos, hogy idő maradjon az esetleges részletkérdések letelevezésére.

A B. L. vendéglátó szelvénye

Kíváncsi és beküldeni!!

Név: _____

Foglalkozás: _____

Lakóhely (a helység nevét románul és magyarul): _____

Utolsó posta: _____

Vasutállomás: _____

Fürdőni lehet-e és hol? _____

Kirándulni lehet-e és hová? _____

Erdős és hegyes van-e a közelben? _____

Hány szobát akar kiadni? _____

Hány vendéget őshajt? _____

Milyen hónapokban, meztől-meddig fogad vendégeket? _____

Biztók nélkül vállalkoz-e gyermekek nyaraltatását? _____

Ha igen, hány gyermeket és milyen korúakat? _____

Mit kér egy személy után naponta? _____

Mit kér egy gyermek után naponta? _____

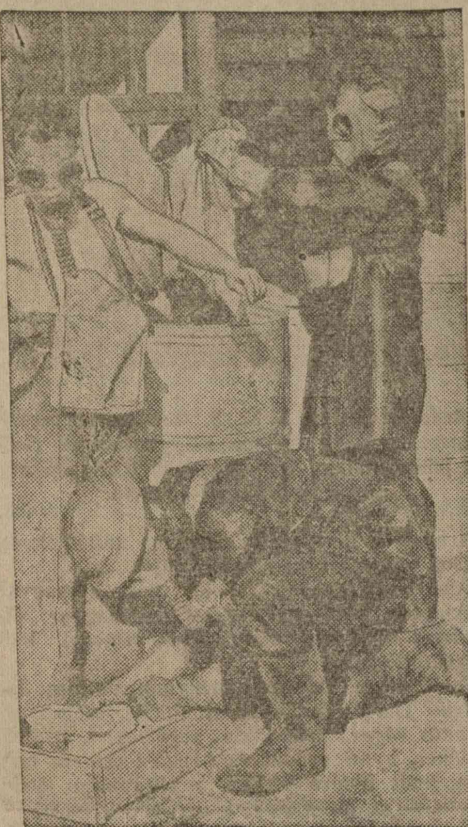
Hányszor étkezést ad naponta? _____

MEGJEGYZÉS: _____

— Temesvári hírek. A hadbíróság szabdlára helyezte Löbl Boriska kolozsvári egyetemi hallgatót, akit kommunista agitáció vádjára alapján tartóztattak le. — A városi tisztiorvosi hivatal 10 ezer lej pénzbírsággal sújtotta Dironkáné nevű ismert kuruzslónőt. Dironkáné a 10.000 lejt lefizette. Eleget szerzett hozzá kuruzslásaival a hiszékeny emberek zsebéből. — Temesvár városa 3 millió lej szubvencióval állandó román színházat szervez — és leszállítja a ki-sebbségi színházak szubvencióját. A német és magyar társulatok évi szubvenciója eddig 500 ezer lej volt.

Mert sirni aztán megtanultunk. A halk vinyogástól a legmagasabb krescendóig börtök embertársaink fülébe, hogy milyen rosszul megy nekünk. Rosszu' is ment. Spájcban direkt százalékat kellett fizetni a betétünk után; az arcátlan partajok házberleszállítást követeltek; néhol husz tisztoviselót is el kellett bocsátani, hogy egy-egy szegény bankigazgató jövedelme ne csökkenjen. Végül jött ez a kis kontingentálás s ez úgy befűlt, hogy a szegény gyáros éjjel-nappal kénytelen volt leszállított órák mellett, dolgoztatni, hogy másnap már elvesztesse a keservesen előállított árut. Mit soroljam a végtelenségig? Itt már nem is rosszul ment mindenkinek, hanem rosszabbul. Mint a másoknak. Akit meg kellett előzni. Mert szintén sirt. Bevallom, erre nem magamtól jöttem rá. Legalább is nem ilyen világosan. Schwartz bácsi kellett hozzá; Schwartz bácsi, aki veli hosszú évek óta tegnap találkoztam s konvencionális hogy van! hogy van! interpellációra a maga csendes szálmári filozófiájával válaszolt: — Olyan jól nem megy nekem, hogy sirhatnék.

TOALET A GÁZUTKÖZET UTÁN



Az angliai Winterbourne Gunner mellett van az angol hadsereg gázkiképző iskolája. Itt a mérges hadigázok összetételét, hatását és az ellenük való védekezés módját tanítják igen alaposan. A formális gázutközelek után a növendékek ruhát váltanak és forró fürdőben mossák le a gyakorlatnál felhasznált gáz utolsó atomjait is. Ha ez az óvintézkedés nélkülözhetetlen, a jövő képe igazán rettenetes; egy világveszélyt jelentő gázpokol kell ahhoz, hogy nagy embertömegek váltóruhához és forró fürdőhöz jussanak!

— Fogarasi hírek. Zsigmond Ferenc 78 éves lakatosmester holttestét a napokban fogták ki az Olthól. A holttesten megjelent orvosi vizsgálat megállapította, hogy az öregember gyilkosságnak esett áldozatul. Gyilkosai négy fejszecsapással leütötték majd egy spárgával megfojtották. Ezután az elvetemült gonosztevők az áldozatot mindenből kifosztották és az Olthba dobták. A hatóság az ügyben egyelőre eredménytelenül nyomoz. — Ismeretlen tettesek betörték Hatiegan S. főtéri papirkereskedésébe és a kasszából 8000 lejt raboltak el. A rendőrség fellelve szerint a betörést csak a helyzet ismerős személyek követhették el. A nyomozás erőlyesen folyik. — Fogarason és környékén 26 és 27-ikén a hőmérő árnyékban 29 fokra emelkedett. Napon elérte a 35 fokot. A rekkenő hőség a gyenge tavaszi növényzetet teljes kiszáradással fenyegeti.

ABLAK

CAPITOL MOZGÓ, BRASSÓ

Ivan Mosjoukine
leggrandiózusabb filmje:

Az ezerkettedik éjszaka

Premier: május 1-én.

— Csikmegyei hírek. Rádu János és Miklós gyergyóbékási gazdák egy legelő körüli vita során súlyosan összeverték Florea János nevű társukat. A bíróság a hevesvéri fivéreket 2-2 havi fogházra és fejenként 500 lej pénzbírságra ítélte. — Éltés Pál csiktusnádi pénztárnok 42 ezer lej névértékű adóbont vett fel a csikszentmártoni adóhivatalból. Dolga végeztével betért az egyik kocsmába, majd Vaidos Todor, Füstös Károly és Tekse Imre adóhivatali tisztviselők társaságában kocsin hazafelé tartott. Utközben vette észre, hogy az adóbonokat elvesztette. Minden keresés hiábavalónak bizonyult. Éltés Pál az esetet jelentette a csendőrségnek, amely erőlyes nyomozást vezetett be az ügyben. — Jánosí Vendel gyergyószárhegyi asztalost a bíróság többrendbeli hamis tanúzás miatt egy évi fogházbüntetésre ítélte. Az ítélet jogerős. — Köszönetnyilvánítás. Köszönetet mondunk mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk, Buesi Andrásné temetésén résztvettek és koporsójára virágot helyeztek. A gyászoló család.

Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindazon előfizetőinket, akik előfizetésüket nem a helyi pénzheszedő után, hanem postai utalványon vagy személyesen, a központi kiadóhivatalnál vagy valamelyik fiókiadóhivatalunkban szokták rendezni, sziveskedjenek figyelemmel kíséreni a CIMKEJÜNK FÉLTÜNTETETT LEJÁRATOT s ha az előfizetésük lejár, gondoskodjanak idejében az előfizetés megújításáról, hogy lapunkat megszakítás nélkül küldhessük.

Garbai Sándorból pincér lett Belgrádban

Belgrád, április 29

Garbai Sándor, a magyar tanácsköztársaság volt elnöke, akit az osztrák kormány a szociáldemokrata forradalom leverése után kiutasított az ország területéről, pénteken délután Belgrádba érkezett. Garbai Jugoszláviában nemcsak letelepedésre kapott engedélyt, hanem foglalkozást is talált. Garbai Sándor egyik belgrádi vendéglőben pincéri állást vállalt.

Tolvajok, akik a brassói pénzügyigazgatóságához specializáltak magukat

Brassó, április 29

Pár nappal ezelőtt tartóztatták le a brassói rendőrség Taugler Vilit, a pénzügyigazgatóság tolvaját, aki a pénztárszobában megforduló emberektől körülbelül 50 ezer lejt lopkodott össze. A rendőrségi kihallgatások folyamán kintunt, hogy Tauglernek többtagú tolvajbandája van, akiknek főmüködési területe a pénzügyigazgatóság.

Taugler Vili az igazságszolgáltatás kezébe került, de ezzel nem szüntek meg a pénzügyigazgatóságon a lopások. Tegnap ismét két zsebmetésztörtént a pénztárszobában. Mózer Ervintől, aki ott várakozott, hogy 2000 lejt befizessen a pénzügyigazgatóságához, ellopták a pénzt. Ugyancsak 2000 lejt loptak el Bonfeld Juliustól. Az ügyben a rendőrségi nyomozás már eredményhez is jutott, ismerik a tetteseket, s csak órák kérdése, hogy letartóztassák őket.

Asíra Mozgó, Brassó

Oriási sikerrel fut **Lehár Ferenc** világhírű operettjének filmváltozata:

A CÁREVICS

Főszerepben:

Eggerich Mária,

ki páratlan alakítást nyújt ebben a filmben,

Georg Alexander, Hans Söhnker,

Ida Wüst, Otto Wabburg stb.

Lehár csodálatos dallamai és a „Côte de Azur” gyönyörű tájain készült felvételek, a főszereplők pompás játéka egyedülálló sikert biztosítanak ennek a filmnek.

Vasárnap délelőtt nagy matinéelőadás: „A legszebb kaland” Nagy Katóval.

A Párisi Mintavásárra

1934. május 9—24.

megy ez évben minden erdélyi kereskedő és iparos a vásárlásait eszközölni.

1933-ban: 390.000 m². — 7.850 kiállító.

A vásárigazolvány tulajdonosainak jelentékeny egyéni utazási kedvezmények vannak biztosítva.

Vásárigazolványok és felvilágosítások: Agent Commercial de France 1, Str. Matia, Cluj

Dal a besztercei porról, ostyában...

Jó, hogy süt a napsugár,
eltűnt Besztercén a sár!
Esz már nem locsolja,
nincs tócsa, se pocsolja!

Por azonban sok akad,
utas szitokra fakad,
vágva nézi az eget
s tilkon esőt emleget!

Mert Besztercén tavaszkor,
mindenütt egy arasz por...
Valóságos halál ez,
itt az ember porrá lesz!

Torkod, orrod, garatod,
legjobban itt maradtod!
Kipukkad itt a tüdő,
ha ilyen lesz az üdöl!

Hogy enné meg a fene,
orvosság sincs ellene,
mert ép' attól vagy beteg,
hogy ezt a "port" lenyeled!

Üti-szemle

VILÁGHIRESSÉGEK TOLON- GASA BETHLENBEN

Bethlennek, amely a legnagyobb falu
Dés és Beszterce között, világhírű ven-
dégei vannak.

A korcsma dülledező kerítésére ragasz-
tott citromsárga plakáton látom, hogy
megérkezett a „rejtélyes ember”, más-
néven Prof. William, a világhírű szug-
gesztőr, aki telepátikus mutatójaival
bámulatba fogja ejteni a nagyérdemű kö-
zönséget, nemkülönben „Barcelona”, az
ugyancsak világhírnévnek örvendő spa-
nyol táncosnő, aki táncaival stb...

Két világhíresség egyszerre Bethlen-
ben. A jóból itt nem árt meg a sok! A
kulturára szomjazó falu szükségleteiről
megható módon gondoskodik az önzetlen
William ur és Barcelona nagysága, akik
bizonyára fényes gázsírók kékeskedő pá-
ncsi és newyorki szerződéseket téptek ap-
ró darabokra, hogy világhírű képessége-
ikkel elsősorban a derék bethlenieket
nyonyörködtessék.

Minden metropoliszt faképnél hagyva,
Bethlenben lép fel a két Európa-, Afri-
ka-, Amerika-, Ázsia- és Ausztráliaszer-
te ismert sztár! A két világhírű! Öngyil-
kossággal fenyegetőzhetik moszjő Du-
pont, a párisi Jardin igazgatója, kezzeit
örödelheti mister O'Reilly, a newyorki
Excentric-Hall vezetője, rimánkodhatik
senor Gonzales Lisszabonból és sir Wil-
kins Londonból, ők nem tágitanak attól,
hogy Bethlenben játsszanak. Mert ők
tudják, hogy hol méltányolják legjob-
ban művészetüket!

Hát nem megható? Dollárt, fontot, pe-
tettát, lírát, piasztért és frankot keres-
tetnének, de megelégszenek azzal, hogy
a csizmas, bocskoros bethleni habitűk
keservesen kiizzadt lejeit vágják zsebre!
Vannak még önzetlen emberek, ha mind-
járt világhírűek is...

De tegyük félre minden iróniát! Nem
melyedtem William professzor mélytűző
zemeiből. Nem éreztem a kasztanyettes
bűvöletet, ami „Barcelona” jöttére a né-
zőtérben támad! Nem ismerem őket, de ha
faluról-falura kóborló „művészek”, ak-
kor hadd keressenek! Legyen pénze
„Barcelonának”, — aki talán családjára
— hogy a karonülő, nyolc hónapos Ma-
ridot és a hátulgombolós Sevillát táplálni
tudja. (Mert biztos, hogy így hívják
őket!)

Csak azt a „világhírű” szót a plakáton,
csak azt tudnám feledni!

RETTEG

A fenti különös nevet, ugyancsak Dés
és Beszterce között, egy falu viseli és
éppen ez az érthetetlen...

Mert aránylag elég takaros háza van-
nak és különösebb nyomor sem ütözik
ki sehol. Sőt nyugalom és békesség árad
valahogy mindenből.

Azért mégis úgy hívják, hogy Retteg.
Bzép, zamatos régi név, némi táblabíró-
pipafüstös aromával. Amióta megvan,
mindig Retteg.

Holott nincsen rá különösebb oka, hogy
ígyesmit tegyen.

De retteg. Kisérteties és háborzonga-
tós, ahogy a nyugodt falu ott terpszke-
dik a napsütésben és Retteg.

Miért? Niért?

Mit beszél a jövőről ennek a falunak a
neve? Órákulum akar-e talán lenni? Mi-
ért Retteg?

Ámbár amilyen idők várhatók, lehet,
hogy neki van igaza...

Felelünk a kérdésre, hogy:

Mit csinál a besztercei magyarság?

Képes beszámoló a kulturális és jótékony magyar egyesületek működéséről

A legutóbbi „Lássuk Besztercét!”-ben em-
lített tettünk már arról, hogy a 14 ezer lakos-
ságu, jobbadán szászok, románok és zsidók ál-
tal lakott városban, vajmi kevés magyarság él.
Most pontosabb számadattal szolgálhatunk:
Besztercén 2500 magyar él, ami 17 százalé-
nak felel meg... Bizony nem nagy szám!

A valóban „maroknyi”-nak nevezhető bes-
ztercei magyarság különben fűdtő kis szigetet
alkot a többségben levő nemzetiségek között,
mert még él valahogy, dolgozik, amennyire le-
het és összetart. Kevesen vannak, de olyan
bensőséges kulturmunkát folytatnak, ami nem-
csak fennmaradásukról, de megerősödésükről
is kezeskedik.

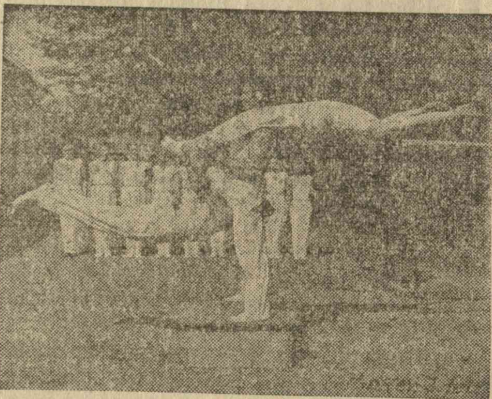
A magyar társadalmat elsősorban a Kendefi
Ödön dr. ügyvéd vezetése alatt álló Magyar
Iparos Egylet jelenti.

Az egyletnek kitűnő könyvtára van, amely-
ben a magyar nyelven alkotó írók valamennyi
nevezetesebb munkáját megtalálhatjuk. A tél
folyamán az egylet helyiségében rendszeres
szabadegyetemi előadásokat tartottak, ame-
lyeknek megszervezéséért Lestyán József
róm. kath. plébánost illeti az elismerés. Irodal-
mi előadásokon kívül sok célszerű, gazdasági
(így többek között konverziós) előadások is
szerepeltek a szabadegyetem programján, a
melynek kapcsán a besztercei magyar intelli-
gencia számos vezető tagja a dobogóra lépett.
Besztercén még mindig élénk elismeréssel be-
szélnék ezekről az előadásokról, amelyeket re-
mélhetőleg ismét megvalósítanak...

Meg kell említeni, hogy az Iparos Egyletnek
van egész Erdélyben a legszebb egyetemi-lobo-
gója. A kuruc-motívumokkal ékített, művészie-
sen himzett heraldikai remekmű, azonfelül,
hogy tetszetős látvány, értékben is komoly va-
gyont képvisel. (Jellemző, hogy csak az anya-
ga (biborselyem) több mint 100 ezer lejbe ke-
rült.)

A magyar élet kulturális vonatkozásaiban
jelentős tevékenységet fejt ki egy a reformá-
tus, mint a róm. kath. egyház, amelyek a ma-
gyarságot szellemi és kulturális téren is ke-
zükben tartják.

A református egyház keretein belül működik
az I. K. E. (Ifjúsági Keresztény Egyesület), a
melynek nemcsak önképzőköre van, hanem a
tornaszatban is jeleskedik. Előremenetelük e
téren a kitűnő Molnár Istvánnak köszönhető,
aki tréneri minőségben ezidőszentet hetenként
3—3 napra rándul le Besztercére Kolozsvárról,
hogy a besztercei magyar ifjak „edzése” csor-
bát és folytonosságot ne szenvedjen. Neki tud-
ható be, hogy a besztercei IKE tornászai ma
már olyan tudással rendelkeznek, amely a hi-
vatásosoknak is becsületére válnék. Ime egy
felvétel, amely az IKE atlétáinak egyik szép és
körülményes mutatóját örökítette meg:



Nem kevésbé szép munkát végeznek az IKE
hölgy-tornászai is, akik Románia legjobb leány-
atlétái közé tartoznak. Már más városokban is
szerepeltek. Kolozsváron a KKASE, Nagyba-
nyán a „Phoenix” vendégei voltak és mindenütt
nagyfokú tetszést és számottevő sikert arattak.
(Természetesen az atlétika terén is elsősor-
ban...) Hat lány közülük most a budapesti
junior-bajnokságokra is benevezett. Ugyancsak
Molnár István a trénerük, akinek oroszlanrész-
re van a besztercei magyar sportélet felvirágoz-
tatásában. A nyilvános atlétikai szerepléseken
kívül az IKE ifjak és leányok olykor házi
ping-pong versenyeket is rendeznek egymás
között, amelyek hihetetlenül nagyszámu érde-
klődőt és nézőt csodítanak egybe.

A sokoldalú I. K. E.-nek vegyes ének-kara
is van, amelyet Balázs Elek református igaz-
gató-tanító vezet. Az egylet műkedvelőgárdája,
amely műgött számos, sikeres előadás áll, leg-
utóbb Móricz Zsigmond „Nem élhetek muzsi-
kaszó nélkül” című darabjának előadásával
szórakoztatta a besztercei magyarságot.

Szándékosan emlékeztünk meg csak most, az
I. K. E. teljesítményeinek felsorolása után, az
egylet kitűnő és agilis vezetőjéről, Sigmund
János besztercei református tiszteletesről, aki
fáradhatatlanul dolgozik, ló-fut, rendez, előad
és irányít, hogy „gyermekéi” a nagynyilvános-
ság előtt minél szebben szerepelhessenek. A

besztercei magyarság kulturkrónikájában az
első között kell megemlítenünk Sigmund tisz-
teletes urat, aki minden érdek és ellenszolgá-
latás nélkül, csupán az erkölcsi haszon kedvé-
ért, ugyszólván egész életét annak a célnak a
szolgálatába állította, hogy a besztercei, mind-



Molnár István, az I. K. E. tornászcsapatainak
tréner, a négy legjobb hölgytornászzal (bal-
ról jobbra): Nagy Irén, Reinbold Irma, Délczeg
Jolán és Könyű Jolánka.

két nembeli magyar fiatalság, ne kallódjék el,
hanem dolgozzék és munkálkodjék...

Ami a jótékonyági életet illeti, a magyar
alakulatok közül a felekezeti Magyar Nő-
egylet és a Református Nőszövetséget kell
megemlítenünk.

A Magyar Nőegylet, amelynek Petrás J-
kabné Thaly Gizella az elnöknője, széleskörű
munkát végez. Rendszerint segélyezi a szűkül-
lőddöket, nyári ovodát és napközi otthont tart
fenn, amit Balázs Elekné, a református elemi
iskola igazgató-tanítójának a felesége vezet.

Adalék a besztercei szemérmességhez

Beszterce is egyike azoknak a városok-
nak, ahol olyan ritkán történik valami-
lyen szenzáció, hogy ha már mégis elő-
fordul valami, amit kis jóakarattal an-
nak lehet minősíteni, két kézzel kap az
ujjáigiró után...

Valamelyik elővigyázatlan ismerősöm
tudtul adta, hogy Tömölő János besztercei
tanító, ötven éven felüli, családostanító
a közelmúltban nyakán felmetszette ereit
és elvérzett. Családi háttér... megelőzőleg
perpatvar... és így tovább. De az is lehet,
hogy más oka volt!

Nyakamba vettem hát a várost. Először
az öngyilkos tanító ismerőseivel akartam
beszélni:

A Református Nőszövetséget Sigmund Já-
nosné vezeti. Évenként átlag 30 gyermeket öl-
töztetnek fel tetőtől-talpig, a szegényebb sorú
iskolásgyermekeket a tél folyamán naponként
meleg tejjel látják el és pénzbeli segítyt is
nyújtanak.



Sigmund Jánosné (álló alak), a besztercei Re-
formátus Nőszövetség és Petrásné Thaly Gi-
zella, a Magyar Nőegylet elnöknője.

A besztercei magyarságnak kaszinója is volt
egészen 1920-ig, amikor elvették tőlük... A
évek során ebbe a vesztésébe valahogyan be-
letörődtek, ma már nem is hiányzik úgy, mint
eleinte...! Bár még mindig beszélnek róla né-
ha...

Igy él a besztercei magyarság. Egyelőre csak
annyi volt a célunk, hogy társadalmi, kulturá-
lis és egyéb munkájukat a beszámoló keretén
belül megvilágítsuk. Panaszainkkal, vagy sérel-
meikkel majd legközelebb foglalkozunk. Mert
bizonyára vannak, mint ahogy mindenkinek,
mindenütt...

— Nem nagyon szeretjük, ha irnak róle
— mondották kihangsúlyozott diszkrét-
séggel — minek az? Mit kell arról a kö-
zönségnek tudni? Itt a városban vala-
melyik kolozsvári lap munkatársa, csak
nem tudjuk, ki az? Őt is lebeszéltek vol-
na arról, hogy leadja!

Az idő rövidsége miatt csak itt magya-
rázom meg, hogy az ilyesmi nem titok és
nem képezheti szemérmesség tárgyát.
Nem is olyan ritka!

A hatóságokhoz azonban nem mentem
el felvilágosítás végett, mert sokkal na-
gyobb szenzációnak tartom, hogy Besz-
tercén még így virágzik a szemérmes!

Besztercei jegyzetek

egy gyógyszerházi kirakatról, valamint Newtonról és Spenglerről

Két feljegyzést találtam noteszem bes-
ztercei oldalán. Tessék sorba:

I.

Nem akartam hinni a szemeimnek. A
főutcán, autóbuszom indulása előtt elme-
rengtem egy gyógyszerházi kirakata előtt.
Nem is néztem a kirakatot, inkább csak
gondolkoztam. Azután felpillantottam és
egy lépést kellett tennem hátrafelé, any-
nyira meghököltem.

Sose láttam ilyen gondozatlan, piszkos
gyógyszerházi kirakatot!!! A papendekli-
dobozokon ujnyi vastagon állt a redves,
szürke por, egyes tárgyakon penész ütött
ki és rothadozott a hajdanában fehér
krepp-papír is, amely a kirakat alját bo-
ritotta. Fogkeféket és más egészségügyi
cikkeket vizsgálatlan porréteg takart.

Hány évtizedenként takarítanak itt?
Azt hittem, hogy a gyógyszerházi régen
megszűnt és ez a szemét évek óta halmo-
zódott fel ennyire! De benéztem és lát-
tam, hogy tévedtem! Odabent orvosságok
készültek!

Furcsa látvány volt ez a kirakat a kü-
lönben tiszta Besztercén! És furcsa cégér
éppen egy gyógyszerháznak!!
Nem megnyugtató!

II.

A másik eset is megdöbbenéssel járult,
csak nem volt ilyen kiábrándító...

Az egyik besztercei utcán, a házfalból
kinyúló diszes acélkaron, kis cégért him-
bált a szél. Két szó villogott szembeütő-
en rajta: *Newton, Spengler*.

Mit keres Newton Besztercén? Hát
Spengler? Mit akar ez a két név egy kö-
zös cégtáblán? Talán társas vállalkozásba
kezdtek a nagy nevek Besztercén élő le-
származottai? Vagy ők maguk támadtak-
fel?

Amikor azonban a cégér másik oldalára
kerültem, már azt olvastam románul,
hogy Newton, tinichiu.

Szóval: Newton, bádogos. Az utóbbi szó
jelenté nemetül a „Spengler”. Így is jó.
Egy besztercei bádogos, akit Newtonnak
hívnak. Nincs semmi baj.



K Ö Z G A Z D A S Á G

KONVERZIÓS
TANÁCSADÓ

Konverziós érdeklődés közveffeni
dr. Tanódy Endre Bukarest, Str. Ni-
fon 25 címre intézendő

„76026. sz. előfizető, Mediaş Aurit.” Ha va-
kíról a 69. szakasz b. pontjának 2. beke-
zése alapján megállapítható, hogy falusi kisko-
reskedő, akkor az illető összes tartozásai te-
vénytelen konverzió alá esik, tehát kereske-
elmi tartozásai is éppen úgy bírálandók el,
mint egyéb tartozásai. Adatai szerint Ön agrár-
adós és minden tartozása ennek megfelelően
kerül rendezés alá. Hogy mik a kedvezmények
és a további feltételek, azt olvassa el a tör-
vénymagyarázatban.

„5 éves előfizető.” A foadós, miután ingatlana
nincsen, nem esik rendezés alá, a kezesei
(pap és jegyző) azonban, miután ingatlanuk
van, rendezés alá esnek, a törvény 49. szak-
za értelmében.

„Genta.” Közfizetés és állami tisztvisel-
ők önszervező szövetkezetével szemben nem
lehet rendezést kérni, tekintet nélkül arra,
hogy az adós van-e ingatlanja, vagy sem.

„Zoltán. 1932.” A tartozás feltétlenül konver-
zió alá esik. Hogy a hitelező javára ki volt
kötve fizetési határidőnek folyó év április
12-ike, az nem változtat a helyzeten és ha Ön
megteszi a bejelentést, akkor a hitelező csak
bimágának okoz költségeket, ha pert indít.
Csodálom, hogy ilyen nagyszeműt érdekel-
tegenél, leveléből kivehető, még általánosság-
ban sem ismeri a törvényt. Olvassa el a tör-
vénymagyarázatot és tegyen bejelentést.

„Szabó.” Csak a végrehajtási utasítás és a
gyakorlat fogja megállapítani, hogy a natura-
lizálási engedély konverziós szempontból ho-
nosságnak tekinthető-e, miután általában a na-
turalizálási engedélyben megjelölt idő alatt az
illető fél „fél állampolgárnak” számít. Félő,
hogy kedvezőtlenül fog a helyzet erre a cso-
portra nézve kialakulni, bár ez durva igazság-
talanság, mert igen gyakran az állampolgárság
ványa maga már törvénytelen eljárás eredmé-
nye. A válasz ugyanaz, mint a fenti kérdésre.
Az 1932. évben történt házvétel dátumának az
illető év december 18-át megelőző időpontra
kell esnie, mert különben a tartozás semmi-
képpen sem esik rendezés alá.

„Hidmelléti háztulajdonos, kereskedő, Ma-
rosvásárhely. Az ügyélés teljesen zavaros és
közleményeiből nem vehető ki. Ha ingatlanvé-
telből ered a kölcsön, akkor rendezés alá esik,
vagy pedig, miután minden kinnlevősége kon-
verzió alá esik, kérheti az 50. szakaszban is-
mertetett eljárást. Természetesen ugyanazt a
tartozást nem veheti kétszer rendezés alá.

„Állami hivatalnok, Bukarest.” Miután Ön
az ingatlanulajdonos, az Ön tartozása feltétle-
nül konverzió alá esik és ezt nem zavarja az,
hogy a férjének nincsen honossága. Ön azon-
ban kellő időben és helyen tegyen bejelentést.

„Brassói Lapok előfizetője.” A tartozás kon-
verzió alá esik és Önnek most a Nemzeti Bank
ellen kell a bejelentést megtennie, miután az
már fellépett, mint hitelező. A váltókövetelés
érvényesítése iránti per tovább folyik és a bi-
róság dönti el, hogy joga volt-e a hitelezőnek
a kereset megindításakor a pert folyamathat-
tani? Ettől a megállapítástól fog függeni,
hogy a perköltség kit terhel. Véleményem sze-
rint még abban az esetben is, ha a költségek-
ben Önt marasztalják, ezek a költségek is ren-
dezés alá esnek, tekintet nélkül arra, hogy
milyen időpontban keletkeztek.

„171711. sz. előfizető.” Tartozása konverzió
alá esik. Tegyen bejelentést a törvény 8. sza-
kasza szerint és ismertesse az ügy állását. Kü-
lönösen indokolja meg, hogy az Argetoianu-
törvény idejében miért nem kért szanálást.

„T. előfizető.” Az Ön esete vitás, mint ezt
már több válaszban megírtam. Ön tudniillik
olyan követelést tekintetében mondott le a kon-
verzióról, amely az illető időpontban nem esett
konverzió alá. Mindenesetre tegyen bejelentést
és igyekezzék ezt az álláspontot keresztülví-
ni. Helyes értelmezés szerint a konverzióról va-
ló lemondások az új törvény 74. szakaszának
2. bekezdése szerint, csak akkor terjednek ki
erre az új törvényre is, ha ez a lemondás a tör-
vény alá esett tartozásra vonatkozik.

„Schwerin Nándor.” Ha nincsen ingatlanja,
tartozása nem esik rendezés alá.

„Máramarosi olvasó.” 1. Az Argetoianu-tör-
vénye alatt történt elutasításnak nincsen befo-
lyása annak elbírálására, hogy az új törvény
szerint a tartozás rendezés alá esik-e, vagy
sem. Az adós nincsen új bejelentésre kötelez-
ve, de ez fontos okokból, — amelyek a tör-
vénymagyarázatból kitűnnek, — ajánlatos.

2. A tulajdonjogot bármilyen bizonyítási esz-
közzel lehet igazolni, a jövedelmeket azonban
csak adóbevallásokkal. Ilyen adóbevallásokat

Julius végéig újhól meghosszabbították
a régi ezresbankok beváltási határidejét

Bukarest, április 29.

Amint tudvalévő, a régi ezerlejesek be-
váltási határidejét a Nemzeti Bank leg-
utóbb május 1-ig hosszabbította meg. Te-
kintettel arra, hogy különösen a falusi
lakosság nyilván eddig sem szedte elő a

regi ezresbankokat, a Nemzeti Bank
igazgatósága most újabb haladékot adott.
A hivatalos közlés szerint a régi ezer le-
jes bankjegyek még 1934 július 31-ikéig
beválthatók a Nemzeti Bank bármely
fiókjánál.

A hét meghagyott
erdélyi mezőgazdasági kamara
körzetének beosztása

A szakmai kamarák számának csök-
kentéséről szóló új törvény értelmében
Erdélyben csak hét mezőgazdasági ka-
mara maradt fenn, amíg eddigél minden
egyik megyének saját mezőgazdasági ka-
marája volt. A hét meghagyott mezőgaz-
dasági kamara körzetét a törvény a kö-
vetkezőképpen állapította meg:

A brassói mezőgazdasági kamara kör-
zetébe tartozik Brassó-, Háromszék-, Fo-
garas- és Nagyküküllő megye.

Marosvásárhelyhez tartozik: Maros-,
Udvarhely- és Csikmegye.

A nagyszebeni mezőgazdasági kamara
hatásköre — Szeben-, Alsófehér- és Kis-
küküllő megye.

A kolozsvári mezőgazdasági kamara
Kolozs-, Naszód-, Szamos- és Tordame-
gyét öleli fel.
Zilahhoz tartozik Szilágy-, Szatmár- és
Máramaros megye.

Aradhoz Arad-, Bihar- és Hunyadme-
gye.

A lugosi mezőgazdasági kamara kör-
zetét Szörény-, Temes- és Krassó megye al-
kötja.

A gyümölcspálinka-gyárosok gyűlése
az új szindikátusi törvény ellen

Élesd, április 29.

Most tartották meg gyűlésüket Élesden
az erdélyi gyümölcspálinka gyárosok,
melyen az új szindikátusi törvényt tár-
gyalták. A gyűlésen résztvettek Bihar-
megyéből Jakabfi Lipót, Lederer Miklós,
Ladányi és Grünfeld, Kohn és Sala-
mon, Seress Miklós, Aradmegyéből
Goldscheidt Károly, Temesmegyéből
Klüber Jenő, Marosmegyéből Kohn Már-
ton, Dascal Ludovic.

A szindikátusi törvénnyel kapcsolat-
ban kifogásolták a gyárosok, hogy az
összes gazdákat, melyek gyümölcspálin-
ka lepárolásával foglalkoznak, kényszeri-
titi, hogy áruikat a szindikátusnak ad-
ják át, amelyik szabadon rendelkezik az
áru felett. Ilyen módon, szerintük, a gyá-
rak súlyos hátrányba kerülnek a kister-
melőkkel és a kisüstösökkel szemben,
akik szabadon rendelkeznek áruikkal.

A magyar gyáripar minden ágának
felvonulásán kívüldivatbemutató és a szórakozások sorozata várja a látogatót
a Budapesti Nemzetközi Vásáron

Budapest, április 29.

3000 ezer gyár van üzemben Magyar-
országon, ebből több mint 1700 szerepel
a Budapesti Nemzetközi vásáron, így te-
hát a magyar gyáripar minden ágazata
felvonul a bevásárlás és tájékozódás
szándékával Budapestre utazó külföldi
közönség előtt.

Nem véletlen, hogy a bemutatott áru
nagy része elsősorban a hölgyközönség
érdeklődésére számít. Neki szól a vásár
butorcsoportja, a hölgyeket várja vevő-
nek a háziipari, népiipari és iparművé-
szeti csoport, valamint a díszműárak ki-
állításai, a vásár gyermekcsoportja és
kozmetikai kiállításai.

Egyik nagy szenzációja a vásárnak a
divatszínház. Napl hat előadást rendez-
nek. Bemutatásra kerül 200 divatmodell,
amely ismerteti a tavasz és a nyár leg-

1933-ról a pénzügyi hatóságok díjtalanul kö-
telesek kiállítani.

3. Minden művelési ághoz tartozó földjöv-
elem egyenlő elbírálásban részesül, a falusi
ház azonban épp úgy házadó alá esik, mint a
városi.

4. A tartozás konverzió alá esik, természet-
esen csak a magánszemély tekintetében, aki azt
köteles bejelenteni és a rendezés módjait al-
tól függnek, hogy az illető magánszemély, mi-
lyen adócsoportha tartozik.

„I. E., Hunyad megye.” Nem közli személyi
adatait és így nem állapíthatom meg, hogy
rendezés alá esik-e, vagy sem. Ha rendezés alá
esik, akkor a 68. szakasz 1. pontja alapján
kérdje a végrehajtás feloldását.

újabb divatkreációit és mindazokat az
öltözeteket, amelyeket a divathölgy és a
dolgozó nő reggeltől estig viselhet.

A vásár rendezőse egyidejűleg gon-
deszkodott a vásárt látogató közönség
szórakozásáról is. A Budapesti Nemzet-
közi Vásárral egyidejű események:

1. Olasz-magyar gazdasági kongressz-
szus. 2. Török-magyar gazdasági kong-
resszus. 3. Bolgár-magyar gazdasági
tárgyalások. 4. Román-magyar gazdasá-
gi megbeszélések. 5. Osztrák-magyar
gazdasági kongresszus. 6. A Gyos, Om-
ke, Kereskedelmi Csarnok és a többi gaz-
dasági érdekképviseletek ekkor tartják
részben diszkozyűléseiket, részben or-
szágos értekezleteiket. 7. Az Országos
Magyar orvosszövetség szokásos évi kon-
rendez meg. 8. A vásárral egyidőben
rendezi meg. 8. A vásárral egyidőben

„Prága.” Összes kérdéseit egybefoglalva a
következő választ adom: Azok a követelések,
amelyeket az Ön leendő menyje, aki külföldi,
nagyvénjétől örökölt, aki azonban belföldi volt,
egyéltalában nincsenek kivéve a törvény alól
és mint rendes belföldi követelések, rendezés
alá esnek. Ha egyes adósaik hagyják magukat
végrehajtani, az a maguk külön szerencséje.
Tartsák meg nyugodtan az esküvőt, mert en-
nek — legalább is konverziós szempontból —
a menyasszony helyzetére nincsen semmi ki-
hatással.

„G. J., Nagyborosnyó.” A tartozása konver-
zió alá esik. Tegyen újabb bejelentést. Az Ar-
getoianu-törvény alatt tett nyilatkozat csak
akkor kötelező, ha közokiratban történt.



„Az operáció elkerülhetetlen, a be-
legség tulságosan előrehaladott stá-
diumban van”...

...jelenti ki az orvos



És az aranyér-operációt
könnyen el lehet kerülni, ha
a székrekedést az első je-
lenségnél megszüntik. Ne
hiányozzon házából egy
üvegcsé Artin pilula. Ha ész-
reveszi, hogy belei nem működnek ren-
desen, szedjen Artint, a hashajtót, amely
munkáját észrevétlenül, görcsök és hány-
inger nélkül végzi.

reveszi, hogy belei nem működnek ren-
desen, szedjen Artint, a hashajtót, amely
munkáját észrevétlenül, görcsök és hány-
inger nélkül végzi.



Dr. Wandler r. t. Üzemek készítménye

rendezi a Királyi Magyar Automobil
Club nemzetközi autó- és motorsporthe-
tét, melyen már számos külföldi neves
versenyző és Touring Club jelentette be
résztvételét. 9. Ugyanekkor tartják a
nemzetközi galamblovó versenyeket is.
10. Ugyancsak a vásár idejére esik a
nemzetközi angol-magyar futballmecca.
11. Gigli énekel az Operaházban. 12. A
színházak ünnepi előadásokat rendeznek
a gyógyintézetek pedig kedvezményes
fürdőkurára adnak alkalmat.

A vásárigazgatókhoz csatolt szelvé-
nyek egy a színházak, mint a gyógyin-
tézetek látogatását jelentékeny kedvez-
ményekkel teszik lehetővé.

A közgazdaság hírei

A TEMESVARI TERMÉNYTÖZSDE
IRÁNYZATA

Temesvárott váratlanul megszilárdult
a terménytözsde irányzata és a forgalom
élénkebb volt. Elsősorban kenyérmagvak
drágultak. Árak: buza, 76 kg-os lej 350,
torontáli 77 kg-os 360, tengeri 170, ta-
karmányárpa 173, zab 195, tökmag 730,
napraforgó 290 lej métermázsánként.

BANKOK ÉS A KONVERZIÓ

(Csikszereda.) A Nemzeti Bank itteni
fiókjánál a csikmegyei pénzügyi vezér-
tői értekezlet tartottak a konverziós
törvény végrehajtásával kapcsolatos
munkálatokról. Tisztán bankszempontból
megvitaták a sürgős és mulasztathatlan
tennivalókat. Elhatározták, hogy az adós-
ságrendezés során egyöntetűen fognak
eljárni adósaikkal szemben.

„Grishaber Antal nyug. tisztviselő, Nagyká-
rly.” Valószínűleg tartom, hogy a „Cassa de
Credit, Economie și Ajutor P. P.” államhi-
vatalnoki hitelintézetnek fog számítani és mint
ilyennel szemben, a törvény 69. h.) pontja alap-
ján nem lesz konverzióának helye. Ön minden-
esetre tegyen bejelentést a járásbírósnál, ne-
hogy emiatt essen el a rendezéstől. Az ord-
mény az eljárás során fog csak kiderülni. Má-
sodik kérdésére vonatkozóan értesítem, hogy a
kezes, ha egyezséget nem kötött, csak abban
az esetben kérhet rendezést, ha saját személyi-
ben rendezésre jogosult, tehát ingatlanja van,
megfelelő jövedelem arányában, stb. Ezen rész-
letes felvilágosítást tartalmazza a törvény-
magyarázat.

Feketeszesz-panama vádja a volt polgármester ellen

Nagyvárad, április 29.

A nagyváradai törvényszéken ma volt tárgyalás kitzizve Mavrodin volt városi tanácsos sajtópere, aki azzal vádolta Cra-ciun volt alpolgármestert, hogy részese volt a feketeszesz panamájában. Mavrodin úgy amnesztia alá esik, de a vádlott kijelentette, hogy nem veszi igénybe az amnesztiát, hanem kéri a sajtóper letárgyalását. Egyben kérte a bíróságot, kérje be a belügyminisztériumtól Cra-ciun dossziéját, amelyben bizonyítékok vannak arra, hogy a volt alpolgármester részt vett a feketeszesz-panamában. A törvényszék a bizonyítékok beszerzésére a tárgyalást 3 hónapra elhalasztotta.

A parlament szombati ülése

Bukarest, április 29.

A képviselőház szombat délelőtti ülésén az ifjúsági nevelésügyi hivatal felállításáról szóló javaslatot tárgyalták, amelyhez elsőnek Giurescu georgista szót hozzá s kifogásolta, hogy a javaslat nem elég világos. Vlad Dimitriu Junián szellemében bírálta a törvényjavaslatot, amelyet Condruș kommandárius vett védelmébe.

A szenátusban Ioanitu napirend előtti felszólalása után, amelyben a tanoncotthonokban elkövetett visszaélésekről beszélt, a tudóvész elleni liga létrehozásáról szóló javaslatot tárgyalták le és szavazták meg.

Trockij eltűnt?

Páris, április 29.

A Paris Soir szerint Trockij jelenleg Bordeaux-ban tartózkodik és ott várja be tartózkodási engedély iránti kérvényére a végzést.

A legújabb párisi jelentések cáfolják a Paris Soir értesülését. Ezek szerint Trockij legutóbb egyik barátjánál tartózkodott, jelenlegi tartózkodási helye azonban ismeretlen.

Módosították a francia alkotmányt

Páris, április 29.

A kamara albizottsága huszonöt szavazattal három ellenében elfogadta azt a javaslatot, amely szerint a köztársaság elnökének a szenátus megkérdezése nélkül joga lesz feloszlítani a képviselőházat.

Politikai körök véleménye szerint, ha a javaslat törvényerőre is emelkedik, az elnök legfeljebb három hónap múlva el az új törvényben biztosított jogával.

Nem köszönt a csendőrnök — háromnapos kálvária!

Csikszreda, április 29.

Wagner Frigyes, brassói utazó, aki két réget is képvisel, néhány nappal ezelőtt Csikmenaságra érkezett. Éppen egyik ismerősével beszélgetett az utcán, amikor elhaladt mellette a csikszentmártoni járásörmester, a csikszentgyörgyi őrsparancsnok kíséretében. Az utazó elfeledkezett arról a jó falusi szokásról, hogy a csendőrnök köszönni kell. El feltűnt a járásörmesternek s Wagnert leigazoltatta majd bekísérte a község házára. Azt követelte, hogy adja elő revolverét és a kommunista röpiratokat. Késő este átvitte a csikszentgyörgyi őrsre, ahol előszedte az összes körözleveleket és azok között kutatta, hogy a „gyanús ember” nem követett-e el valamit. Egy ügyvédi nyugta alapján bölcsen kisütötte, hogy Wagner bűnügybe keveredett valamikor Nagy szébenben.

Csikszentmárton reggel két szuronyos csendőrral átkísértette Csikszentkirályra, ahonnan pénteken reggel a csikszentgyörgyi őrsparancsnokságra kísérték a szerencsétlen utazót.

Itt öt perc alatt kiderült, hogy a csikszentmártoni járásörmester csunya baklövését követett el és a meghurcolt embert azonnal szabadlábra helyezték. — Már kezdünk belefáradni abba, hogy felhőrdülünk az ilyen ostoba csendőrbatalások miatt. De meg kell újra kérdezünk mégis, ki védi meg az ország békés polgárait a tudatlan és faragatlan csendőrbatalásokkal szemben?

Japan munkában van

Pu-Yi császár Mandzsukohoz akarja csatolni egész Felső-Mongoliát

Moszkva, április 29.

Oroszország politikai köreiből nagy aggodalommal figyelik a mandzsuri eseményeket. Az orosz külügyminisztériumhoz beszaladt megbízható jelentések szerint Pu-Yi császár, aki a császári trónt a japánoktól kapta, magához kérelmet kért a száz felsőmongoliai herceget. A „hercegi értekezlet” célja és tárgya azoknak a felsőmongoliai kisebb tartományoknak a császársághoz való csatlakozása lenne, amelyekben a hatalmat ténylegesen ezek a hercegek tartják és csak névlegesen tartoznak a kínai birodalomhoz.

Moszkvában úgy tudják, hogy Pu-Yi császár terve, amit természetesen Tokióban adtak az eszére, sikerülni fog és számolni kell az egész Felső-Mongolia Mandzsukohoz való csatlakozásával. Ez pedig újabb hatalmas japán sikert jelent s aggasztóan veszélyezteti az orosz érdekeket.

A soha véget nem érő Stavisky-ügy legújabb szenzációja:

A parlamenti vizsgálóbizottság két tagja is bűntársra volt Staviskynak

Páris, április 29.

A Stavisky-ügy, ugylátszik, még mindig tud szolgáltatni újabb meglepetéseket. A Liberté szerint

a parlamenti vizsgálóbizottság két tagja is Stavisky szolgálatában állott.

A lap leközli Stavisky levelét, amelyet Proust radikális szocialista képviselőhöz

intézett. A levélben kérte Proust-t, hogy az orléansi megyefőnököt, aki neki ellensége, távolítsa el helyéről. Együttal utasította a képviselőt, hogy az eltávolításhoz vegye igénybe Eugene Jean Zay képviselő támogatását.

Ez a két képviselő tagja a Stavisky-ügy vizsgálataira kiküldött parlamenti bizottságnak.

Új ötlet nagyszabású szélhámosságok elkövetésére!

Öt bankigazgatót tartóztattak le Bécsben csalás és szélhámosság miatt

Hogyan, miből és miért alapítottak bankházat Párisban, Amszterdamban, Berlinben és Zürichben a híres bécsi Gerstl-ivérek

Bécs, április 29.

Az osztrák főváros közvéleményét hatalmas bűnügyi botrány hozta izgalomba.

Párisból távirati jelentés érkezett, hogy a francia rendőrségnek a bécsi rendőrfőkapitányság megkeresésére sikerült letartóztatnia Gerstl Frigyes bécsi bankárt. A kihallgatásokat a párisi rendőrség már meg is kezdte s az elhangzott vallomásokról a jegyzőkönyveket rövidesen megküldi a bécsi rendőrségnek.

A bécsi rendőrség a párisi táviratra nyomban munkába kezdett s egymásután öt ismert bankárt tartóztatott le. — Ezzel aztán ki is pattant a botrány, amelynek ügyében a bécsi rendőrség már hetek óta nyomoz nagy titokban. A pénzügyi és kereskedői körök villámgyorsan járta be a hír, hogy Gerstl Frigyes bankár s ennek öccse, Gyula, a Bécsben letartóztatott öt más bankárral együtt közel 5 millió erejéig károsította meg ügyfeleit. Ez a bankárokból alakult „csalási részvénytársaság” tözsdei játéka ugrotta be a pénzvágyó embereket, főként gazdag kereskedőket. Vásárlási megbízásokat szedtek fel olyan értékpapírokról, amelyekről kitűnő összeköttetésekkel fogva tudták, hogy esni fognak. A pénzt bezsebelték, a vásárlási megbízásoknak azonban nem tettek eleget, hanem amikor a papírok tényleg estek, figyelmeztették ügyfeleiket, hogy további esések várhatók s így jó lesz, ha a papírokat tovább adják. A megbízók javarésze ijedten fogadta el a bankárok javaslatát, akik aztán szintén továbbadták a meg nem vásárolt papírokat s a különbséget, mint „tisztá nyereséget” maguk vágták zsebre.

A bécsi rendőrség tudomást szerzett valahogyan a dologról s megindította a nyomozást. A gyanúba vett bankárok azonban olyan tekintélyes emberek voltak, hogy csak a legagyobb óvatossággal járhatott el. A Gerstl Testvéreknek olyan jól ment az „üzlet”, hogy hasonló tevékenység folytatására Párisban, Amszterdamban, Berlinben és Zürichben is állítottak fel bankházat. A bécsi rendőrség figyelmeztette ezeknek a városoknak a rendőrségeit is és segítségüket kérte a szédületes szélhámosság leleplezésére. — Ugy látszik, hogy a párisi rendőrség tett szert bizonyítékokra a leghamarabb és le is tartóztatta Gerstl Frigyes. A kisebb Gerstl-ék azonban már nem sikerült elfogni. Valahogyan megneszelte, hogy a rendőrség nyomon van s hirtelen hajóra ült s Amerikába szökött.

Bécsben igen nagy az izgalom mert a szélhámosság bankárok áldozatai között sok polgárember is van.

A párisi ékszerkirály Alfons exkirály miatt válik feleségétől, Almácssy grófnőtól XIII. Alfons diszkrét távirata a férj kezében

Páris, április 29.

Néhány lap feltűnő beállításban nemzetközi érdekességű válogatást adt. Louis Cartier, a világhírű párisi ékszerkirály, akinek vagyonát több milliárd frankra becsülik, a párisi törvényszéken megindította a válogatott felesége, Almácssy Jaqueline grófnő ellen. A 68 éves ékszerész és a 80 éves magyar grófnő házassága néhány évvel ezelőtt világszerte nagy fel-tűnést keltett.

A párisi ékszerkirály az egyik francia fűrdőhelyen ismerkedett meg a ragyogó szépségű magyar grófnővel, akinek állandóan nyomába szegődött és amikor Almácssy grófnő visszatért Budapestre, a milliárdos ékszerkirály is utána utazott.

Cartier megkérte a grófnő kezét és Almácssy

Jaquelin ígért mondott. Az esküvőt Budapesten tartották meg káprázatos pompával. A házaspár hosszabb ideig Budapesten is lakott. Az egyik Uri-utcai palotát vásárolták meg és azt valóban királyi fényvel rendezték be. A legelőkelőbb budapesti társaságok fordultak meg az Uri-utcai palotában, amely több széken keresztül találkozóhelye volt nemcsak a születési, hanem a pénzarisztokráciának is.

Öt évvel ezelőtt a Cartier házaspár visszaköltözött Párisba és azóta Almácssy grófnő csak látogatónak érkezett olykor-olykor viz-sza a magyar fővárosba.

A szenzációs válogatás külön pikantériáját az a körülmény adja meg, hogy a háttérben XIII. Alfons, a detronizált spanyol király személye húzódik meg.

Az öregedő ékszerkirály féltékeny lett a detronizált uralkodóra, aki az utolsó időben igen sokat fordult meg felesége társaságában. A párisi mulatóhelyeken sokszor látták együtt, még mindig elegáns Alfonsot a ragyogó szépségű magyar grófnővel.

Cartier állandó féltékenységi jeleneteket rendezet az exkirály személye miatt, állítólag nem is minden alap nélkül. A válogatás megindítására egy távirat szolgált



ALFONZ, A NŐCSABITÓ

tatott okot, amelyet a napokban kézbesített a párisi Cartier-palotában a grófnőnek.

A táviratot, amelynek szövege igen intin volt, XIII. Alfons exkirály adta fel.

A távirat azonban véletlenül Cartier kezébe került és az eredmény a válókereset benyújtása lett.

Fletát, a híres tenoristát kifütyölték Belgrádban

Belgrád, április 29.

Belgrádból kapjuk azt a szinte valószínűtlenül hangzó hírt, hogy Fletát, világ egyik legszebb hangú és legnépszerűbb tenorját belgrádi hangversenyen kifütyülte a közönség. Fleta rosszul hangoltan sok hibát csinált, hamisan énekelt. A világhírű spanyol énekes lehetetlen szereplése által feldühített közönség pokoli lármával, fütytel, ordítással való sággal lekergette Fletát a színpadról.

A kifütyült tenorista idegrohamot kapott az izgalomtól.

Legújabb

WILLINGERNEK,

A HIRHEDT BANDITANAK

üldözése eddig nem kevesebb, mint 1 millió dollárjába került Indiana államnak, nem is számítva azt a félmillió dollárt, amit a bandita legutóbbi bankrablásainál zsákmányolt. Roosevelt kijelentette, hogy Willinger megsemmisítését személyes ügyének tekint. A kongresszus a közeli napokban két úgynevezett Willinger-törvényt s zavaz meg. Az első 25 ezer dollárt utalványoz a bandita üldözésére és másik 25 ezer dollár jutalmat annak, aki élve, vagy halva kézrekeríti a 13-szoros rablógylóskot. A másik törvény halált szab azoknak a fejére is, akik Willingerrel kapcsolatot tartanak fenn, menekülését elősegítik.

AZ OROSZ-MAGYAR KERESKEDELM

összeköttetés első üzlete Makón történt, ahonnan a hagymaközponttól a Szovjet 1 vagon elsőrendű makói hagymamagot és több vagon fokhagymát vásárolt.

A PARISI VÉRES FEBRUAR 6-TAL

kapcsolatban a parlamenti vizsgálóbizottság Dala-dier volt miniszterelnököt hallgatta ki. Dala-dier kijelentette, hogy már a tankok is készen állottak az utca megtisztítására. A kormány azért szánta el magát a legerélyesebb fellépésre, mert hírt vette, hogy összeesküvést szövtek a parlament ellen.

A KÉPVESELŐHAZ

szombat délutáni záróülésén interpellációk hangzottak el a Skoda-üggyel kapcsolatban Dimitriu többségi képviselő interpellációjában parlamenti vizsgálat elrendelését kérte. Xén miniszter, aki a betegeskedő Tatarescu miniszterelnököt helyettesítette, hozzá is járult Dimitriu indítványához. Ezután Madgearu elmondotta, hogy amikor a nemzeti parasztpárt kormányra került, a hadsereg felszerelését nem találta kielégítőnek. Ajánlatokat kért a felszerelés megújítására s ezek közül a Skodaét tartották legmegfelelőbbnek.

A következő szónok Lupu volt, aki szemérványta a liberálisoknak, hogy öt hónap óta, 1 móta kormányon vannak, még semmit sem tettek az igazság felderítésére.

Okmányhamisítás nagyban

Megkezdődött a marosvásárhelyi árvaszéki hivatalnál törlént sorozatos visszaélések tárgyalása

Kilenc vádlon, köztük egy szászrégeni ügyvéd, a vádlonak padján

Marosvásárhely, április 29.

Pár héttel ezelőtt nagy feltűnést keltett a székely fővárosban az a panama, amelyet egy véletlen folytán a marosvásárhelyi törvényszék árvaszéki hivatalánál fedeztek fel és amelynek kivizsgálása folytán évekre visszamenő és többszáz-ezer lejű összegre rugó visszaélésekre derült fény.

A visszaélések középpontjában egy fiatal szászrégeni ügyvéd, dr. Moldován Pál állott, aki éveken keresztül Marosvásárhelyen is folytatott joggyakorlatot és így öt ebben a város-

ban is széles körben ismerték, de rajta kívül a vizsgálat folyamán, még nyolc egyén ellen emelt vádat az ügyészség.

A marosvásárhelyi törvényszék tárgyalótermében a tavaszi kánikula fűlde levegőjében, nagy közönség jelenlétében, pattanásig feszült hangulatban kezdte meg a bonyodalmas bűnügy tárgyalását a marosvásárhelyi törvényszék Petrescu-Bercan tanácsa.

A vádlottak padján három vádlott mellett fegyőr ül, míg a többi vádlottak szabadlábban adhatják elő védekezésüket.

A vádirat

Dr. Moldován Pál 30 éves szászrégeni ügyvéd 1932. szeptember havában hivatalos megbízatással, két védenec nevében, a marosvásárhelyi törvényszék árvaszéki hivatalától nagyobb összeget vett fel és ebből az alkalmából ismerkedett meg Serban Teofil vádlottal, az árvaszéki hivatal könyvelőjével, akit ezer lejjel megvesztegetett, hogy a hivatalos eljárást megkönnyítse. Ekkor megállapodott az árvaszéki tisztviselővel abban, hogy az eltűnt és fel nem lelhető árvák neveit közölje vele, az azok nevére letett összegekkel együtt, mert így hamisított megbízások alapján rendre fel lehet venni ezeket az összegeket a nem létező árvák számára. Természetesen megígérte, hogy a család útján felvett összegeket megosztja a hivatalnokkal.

Ezeknek az üzemeknek az elkövetéséhez azonban szüksége volt a megtévedt ügyvédek egy harmadik személyre, Manuca Péter árvaszéki írnokra is, akit így szintén bevontak a visszaélésekbe.

Ezután megkezdődik a visszaélések sorozata. Az árvaszéki tisztviselőktől kapott kimutatás alapján dr. Moldován Pál ügyvéd Bakka Rózi és Károly magyarországi árvák nevében hamisított megbízással 3840 lejt, Balázs Irma nevében 6433 lejt, Bocskai József nevében 2277 lejt, Bartha Mihály tekei lakos nevében 16525 lejt, Calini Victor nevében 8874 lejt, Cioloca Vasile nevében 3422 lejt, Gottstein Albert nevében 14575 lejt, Légrádi Teodor nevében 4879 lejt, Melezer Dániel nevében 4120 lejt, Máthé Sándor nevében 9000 lejt, Nagy Rózália nevében 26840 lejt, Nagy Sándor nevében 62794 lejt, Szőverffy Lőrincz nevében 18370 lejt, Schuller Frigyes nevében 3611 lejt, Schiffbauer Paulina nevében 5722 lejt, Székely Rózália nevében 5572 lejt, Szabó Ferenc nevében 3630 lejt, Simonfi Dezső nevében 2610 lejt, Tarnoveanu Dumitru nevében 1415 lejt, Wermescher Adolf nevében 1142 lejt és végül Krauss Gusztáv nevében 6720 lejt vett fel.

Mind Ezeket az összegeket hamisított okmányok és megbízások segítségével Serban Péter és Manuca Péter árvaszéki tisztviselők összejátszásával vette fel az ügyvéd és az összegek egy részét a két megtévedt tisztviselőnek adta.

Ínyenformán ez a három vádlott áll a visszaélések középpontjában, akik máig is vizsgálati fogságban vannak.

A negyedik vádlott Oteleanu Ilie ügyvédi írnok, jóbarátságban lévén Manuca Péterrel, a második vádlottal, amikor a visszaélések kiderültek, Manuca közölte Oteleannal, hogy igen nagy bajban van és külföldre szeretne szökni. Ekkor 39 ezer lejt adott át Oteleannak, hogy az ezzel az összeggel hamis, utlevelet szerezzen. Oteleanu el is utazott Kolozsvárra és Bukarestbe, elköltötte a reábizott összeget, azonban utlevelet nem szerzett a vádlottnak. Ugyancsak ez a vádlott Manuca Péter írnok és Fodor Akos vádlott társaságában hamis megbízatással Ferenczi József gyilkosságért 10 évre elítélt fegyenc nevében 7380 lejt vett fel a pénzügyigazgatóságtól és az összeg egyik részét megtartotta.

Fodor Akos 42 éves magántisztviselő az ötödik vádlott, aki szintén a fenti bűncselekményben vett részt. Elment az előbbi vádlottak klubjában dr. Kovács Albert közjegyzőhöz, a kinek irodájában a fogságban levő fegyencnek adta ki magát és ott felhatalmazást nyertek a fegyenc letételében levő összegének felvételére. Ennél a visszaélésnél segédkezett a közjegyzői irodában Ghibut János 21 éves asztalos is, aki a hamis akciókkal felvett összegből hatszáz lejjel részesült.

Truta Nicola a hetedik vádlott, mint szolgatartó szolgálatot a marosvásárhelyi törvényszék árvaszéki hivatalánál és több esetben azzal fenyegette meg az ott megjelent feleket, hogy csak akkor kapják meg járandóságukat, ha neki ebből bizonyos részt adnak. A megjelölt falusiak 500 és 1000 lejtet adtak a ravasz szolgának, aki megsúgta az összegek kifizetését és a kapott megvesztegetések egy részét az árvaszéki tisztviselőnek adta át.

Georgica Dumitru 35 éves marosvásárhelyi városi tisztviselő, rokonságban állott Moldován ügyvéddel és azt egyszer meglátogatta a szászrégeni irodájában. Moldován ügyvéd ek-

kor arra kérte, jöjjön el vele Dolejan szászrégeni közjegyző irodájába és adja ki magát ott Szőverffy Lőrincnek. A marosvásárhelyi tisztviselő eleget tett rokona kérésének, megjelent a közjegyzői irodában, ahol igazolta magát az ügyvéd által készített hamis irásokkal és így megkapta a hamis meghatalmazást, amellyel Moldován ügyvéd Szőverffy Lőrinc nevében, aki a háborúban eltűnt, 18370 lejt vett fel.

1933 februárjában Moldován ügyvéd, hogy Nagy Sándor eltűnt egyének árvaszéki hivatalnál deponált 62794 lejéhez jusson, meg egyezett cinkostársaival, az árvaszéki tisztviselővel, hogy valakit megbiz azzal, hogy az hivatalosan is Nagy Sándornak adja ki magát. Evégett érintkezésbe lépett dr. Octavian Malai 28 éves kolozsvári poliklinikai tisztviselővel, akivel együtt tanult az egyetemen. A kolozsvári vádlott először állevelet irt Nagy Sándor nevében Moldován ügyvédek, akitől az összeg felvételét kérte, majd személyesen is megjelent Dolejan szászrégeni közjegyző irodájában Moldován ügyvéddel, ahol Nagy Sándornak adta ki magát és hamis meghatalmazást készített a közjegyzővel, amellyel aztán Moldován ügyvéd felvette a kérdéses összeget. Ebből az összegből később a kolozsvári tisztviselő 9500 lejt jutalékot kapott.

A vádirat felolvasása után az elsőrendű vádlottat, Moldován Pál ügyvédet hallgatja ki a bíróság. Moldován Pál ügyvéd töredelmes vallomást tett. Huszonkétféle okmányhamisítást és sikkasztást ismer el, amit az árvaházi tisztviselőkkel együtt követett el. Azzal védekezik, hogy utólag részben kifizette, vagy ki akarta fizetni az árvák járandóságait a kedvezményezetteknek. Hosszas betegségére és költségeire hivatkozik.

A tárgyalás tart. Előreláthatólag napokig fog tartani és ítéletre csak a jövő hét elején kerül sor.

Ujabb jelentések szerint szombat délelőtt kihallgatták az árvaháznál történt sikkasztás ügyének vádlottait. A kihallgatások folyamán a vádlottak egyrésze tagadta, mintha ők bűntársai volnának Moldován Pavelnek, nagyrészt azonban beismerő vallomást tett.

„Csomagolatlan áru”

Egy régi kereskedőtől kapuk az alábbi levelet:

— Igen tisztelt kiadóhivatal! Az utóbbi napokban nagybecsű lapjokban egy cikket olvastam, amelyben egy háziasszony támadja a kereskedőket azért, mert úgynevezett „csomagolatlan cipőkrémet” adtak el neki, amellyel a család összes cipőit tönkretette.

Kérem ezért szíves engedélyt az alábbi nyilatkozatom közlésére:

Az utóbbi hónapokban majdnem mindenütt kis cipőkrém-üzemek bukkantak fel, amelyek többnyire hatóság engedély és egy bani adó fizetése nélkül úgynevezett „nyitott cipőkrémet” és ugyanazon anyagból más márkáruzt állítanak elő, amelyek csak a cipők tönkretételére, de nem ápolására valók.

Ezek az úgynevezett „gyárosok” nagyban fogásokkal, silány portékájukat részben házaló kereskedők, részben azonban, sajnos, rendes kereskedők útján is forgalomba hozzák. Ezek a lelkiismeretlen emberek, kihasználva háziasszonyaink szomorú gazdasági helyzetét, bebeszélnek nekik, hogy pénz takarítanak meg, ha ezt a silány árut magokkal hozott dobozokban, vagy más edényekben megvásárolják.

Igen szomorú, hogy kereskedők is akadnak, akik a konkurrencia iránti féltésből ilyen gyártmányt árúsítanak.

A sajnálatra méltó háziasszonyok a bajt csak akkor veszik észre, ha a cipők felsőrésze már inkább fakéreghez, mint bőrhöz hasonlít. A kereskedők pedig csak akkor, amikor meghallják, hogy szomszéd versenyitásuk egy versenyképes gyártmányt már felével bevásárolt, mint ő és az áru piacdobása megkezdődött.

Nyilván egyikük sem tudja, hogy a benzol, petróleum-melléktermékek, amelyekből ezeket a hitvány árukat előállították, a dobozokban és vödörökben annyira elpárolognak, hogy 20-30 százalékos veszteséggel kell számolniuk. Am



**Már 11
hónapos
korában a szerencse kegyeltje!**

Cocan Margareta a neve. Apja főhadnagy. Egy szép napon, amikor leánykájával a városban sétált, ösztönétől vezelve belépett egy sorsjegyárus irodájába és megvette azt a számat, amelyet a leánya választott.

A sorsjegy 500 000 leit nyert!

Szerencsés gyermek, bizonyosan! De az apja is előre látó!

Minden szülő kívánja gyermeke szerencsésjét. De nem elég, hogy csak kívánja. Tegyen Ön is úgy, ahogy a kis Cocan Margareta apja tett.

Fogja meg a szerencsét és tegye gyermeke lábai elé. Élete így boldogan kezdődik.

A román állami sorsjáték most osztja ki első ízben a következő nagy nyereményeket:

8 millió
3 millió
2 millió és
19 darab
1 millió

A legszerencsésebb esetben a nyeremény 13.000.000 lei

Huzás május 3-án és 4-én.

A román állami osztálysorsjáték

2 nap múlva

kezdődik a huzás. Használja fel az időt s vegyen sorsjegyet az

ILIESCU BANK R.-T.-161

CLUJ.

Képviseletek: Fágáraş: Schmiedt Adolf. — Sft.-Gheorghe: Soc. Comerţul Spiritului. — Tg.-Săuceni: Turóczy István.

Révész Ernő főelárúító Târgu-Mureş, jelenti:

Az előző sorsjátékban kifizetünk szerencsés játékosainknak Dec. 8-án a 20981 sz sorsjegyre 1.000 000 Febr 1-én a 15228 sz sorsjegyre 1.000 000 lejt. — Messzemenő diszkréció. Azonnali postai szétküldés Ccc 43030

és nem csapjuk be vevőinket.

A kereskedők és fogyasztók ma a legnagyobb hibát követik el, ha mint egy nyáj futnak az olcsó, olcsó kiáltás után, akár a bika a vörös posztóra. Minden olcsóság, köztudomásu, végeredményben nagy kár szokott lenni.

Ha már az idők, amelyeket élünk, rosszak, legalább becsületünket és régi jó hírnevünket őrizzük meg szeplőtelenül. És ezért teljesen egyetértünk a háziasszonnyal amikor azt mondja:

„Ugyan kihez legyen ma egy háziasszony bizalommal, ha nem a házi orvosához és a kereskedőjéhez?”

Aláírás

Minthogy mi is kereskedőknek tekintjük magunkat, csak örülhetünk annak, hogy végre ilyen hangok is hallatszanak a kereskedők köréből.

A legszörnyűbb dráma pár sorban elbeszélve

Prága, április 29.

A csehországi Kattovicz községben megrendítendő családi dráma történet: egy Hermann nevű bányamunkás felesége ruhásárító kötéllel magához kötötte három apró gyermekét és beugrott a falu szélén elterülő tó vizébe.

Mind a négyen ott pusztultak el. Amikor a bányamunkás értesült felesége rémtettéről, elővette fegyverét és agyonlőtte magát.

Sport

Románia futballsportjának nagy napja:

A jugoszlávok elleni győzelem az egyetlen út a világbajnoki döntőbe jutáshoz!

A Brassói Lapok részletes riportban számol be a nagyjelentőségű eseményről

Románia válogatott csapata készen áll a nagy küzdelemre. A FIFA döntése sem vette el a csapat kedvét és mindegyik játékos bizik a győzelemben.

A hangulat sokkal elkeseredettebb a szövetségi vezetők körében. A román futballszövetség táviratban jelentette be fellebbezését. Ugyanakkor Bukarestben felmerült az a gyanú, hogy a FIFA „rögtönítélő” bizottsága Rimet francia, Mauro olasz és Seldrayers belga összeállításban azért döntött Románia ellen, mert Olaszország üzleti érdeke, hogy Svájc bizonyosan bennlegyen a döntőben. Akkor ugyanis a szomszédos Svájból a kirándulók és nézők tízezrei mennének át Olaszországba. Ezt a véleményt természetesen diktálhatja az érthető elkeseredés is.

A szövetségben Luchide főtitkár nyilatkozta azzal vádolják, hogy bár ismerte Barátky állampolgársági helyzetét, mégis szerepeltette Svájc ellen.

A jugoszlávok pályaedzést tartottak és az egész csapat nagyszerűen mozgott. — Jugoszlávia félelmes formában levő ellenfeleink ígérkeznek!

A két csapat ebben az összeállításban lép holnap az Onof Stadion pályájára: Románia: Püllök — Vogel, Albu — Deheleanu, Kotormány, Moravetz — Bindea, Kovács, Ciolac, Schwartz, Dobai. Jugoszlávia: Glazer — Belosevici, Lukici — Arsenevici, Gayer, Lechner — Glisovici, Vuicdanovici, Marjanovici, Kragovici, Kokotovici.

A közhangulat izgalmas, elkeseredett küzdelem után Románia győzelmét várja!

A Brassói Lapok a Jugoszlávia—Románia döntőfontosságú mérkőzésről nagy helyszíni riportban számol be. Kiküldött munkatársunk, Horosz Béla, sportrovatunk szerkesztője, színes és részletes, szakszerű riportban örökíti meg a mérkőzés minden fontosabb mozzanatát.

Vasárnap műsora

Világbajnoki selejtezőmérkőzések: Bukarestben: Románia—Jugoszlávia, Budapest: Magyarország—Bulgária, Brüsszelben: Belgium—Hollandia, Buenos Ayresben: Argentina—Chile.

Válogatott mérkőzés: Prágában, Csehszlovákia—Magyarország.

Román Kupa: Temesvár: Universitatea—TAC. Nagyban: Phoenix—Tricolor Plojești.

Nemzeti Bajnokság: Arad: Gloria CFR—Soimii.

A szerelemben mindig csak a legjobb lehet kielégítő Ezért tehát...



Olimpia

EGYETLEN DERÉKÖVET

viselnek a versenyzők a felújított antik pentatlon versenyen, melyet az athéni stadionban rendeznek május 16-tól nyolc napon keresztül az ujkori olimpiai játékok megalapításának negyvenéves ünnepén. A bírók is korszerű jelmezben lesznek és a játékok megrendezése mindenben követni fogja az antik mintát.

Uzás

Nagyvárad sportmértű uszódencét kap az új strand építésével. Az egykor nagyhirű nagyvárad uszósport újra fellendülhet.

Ökölvívás

Az Amerika—Európa amatőr válogatott mérkőzéseinek időpontjait megállapították. Newyork: június 4. Csikágó: június 8. Filadelfia: június 11. Boston: június 15.

Az eredetileg két angol, két német, két olasz, két magyar összeállítású Európa-válogatott az angolok lemondása és Bärund profimérkőzésének elmaradása miatt megváltozott. A jelenlegi összeállítás: Kubinyi (magyar), Sergio (olasz), Facchin (olasz), Kästner (német), Röisland (norvég), Szigeti (magyar), Zehetmayer (osztrák), vagy Pürsch (német) és Bärund (finn). A csapat határozott győzelmi kilátásokkal indul Amerikába.

Atlétika

VILAGKLASSZIS LEHETNE — mondotta egy 16 éves frissen felfedezett magyar fiúról Vadas Ioán, a neves magyar edző. Sajnos, ennek az új tehetségnek is az elkallódása a szomorú sorsa: Mátészalka mellett egy faluban lakik és nincs tréning-alkalma.

Nem valami ragyogó eredményekkel végződtek az ausztrál bajnokságok. Sőt, mondhatni gyengék: 100 yard: Dempsey 10 mp., 220 yard: Yales 22 mp, 440 yard: Golding 48.9 mp, 440 yard gátfutás: Golding 54 mp. — Magasugrás: Shelleffe 183 cm. Távolugrás: Button 696 cm. Hármashugrás: Dickenson 14.44 m. Súlydobás: Mc Kenzie 12.21 m. Diszkoszdobás: Mc Kenzie 38.60 m. Gerelyvetés: Shelles 55.11 m.

Birkózás

A római Európa-bajnokság küzdelmei egyre növekvő lendülettel folynak. A tegnapi nap eredményei: Légsúly: Zombori magyar győz Nic

PÁRIZSBAN, VALAMENNYI SZÉP NŐ arcbőre üdesegeinek megőrzésére vagy az annyira áhított fiatalos arcbőr elérésére nem használ más szépség-szert, mint a

„CRÈME SIMON”... mely a leghatásosabb, leghygiénikusabb, nélkülözhetetlen kozmetikai szer. Reggel és este a lemosástól még nedves arcbőrrre egy kevés.

CRÈME SIMON

Ecset- és kefégyártók!

Ecsetprés motorhajtásra, ecsetszámológép, Zackenschermaschine, Banckscher, Stockscher, száritókályha, 800-as szalagürész, míg használtak eladók Geilmann Géza, Arad, Strada Gh. Ionescu 18.

A szigorúan hygienikusan gyártott, garantált tiszta

„INCZE” Baraolt-féle

Csemege juh-turó, kaskavál

már évtizedek óta a legkedveltebb!

Bőriparosok! Támogassátok a saját vállalatotokat Mindennemű

bőr és talp a legolcsóbb

BŐRIPAROS MESIEREK ARUCSARNOKA R-T-nál, Erassó, Rózsater 2 szám alatt

Stoica szabóság

ruhában mindig elegáns, mert szabása művészi, kidolgozása tökéletes

Brassó, Hirscher-utca 7 sz.

Prima száraz bűktűzifát szállít napi áron

ORBÁN és KELEMEN

BRASSÓ, MIRCEA VODĂ 8. - Telefon 3—86.

Ugyanott

égetett és oltott mész

napi áron kapható.

ITT A TAVASZ!

Jelentkezik már a rádiózik ellensége: a légköri zavar, Zajmentes, sőt tengerentúli (gyarmati) vételt csak a rövid hullám biztosít

INGELEN ultra-super

LUMOPHON

HORNYPHON

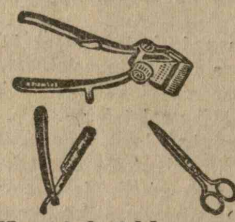
BELMONT

„NOVY”-RÁDIÓ

Brassó, Rózsater 19. Telefon 1—99.

SCHÖNAUER

műköszőrűs-nikkelező



BRASSÓ

Weiss Mihály-utca

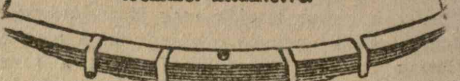
16 szám.

Megbízható! — fontos! — Olcsó!

Szabó Márton

Brassó, Hosszu-utca 74.

Az 1929 és 1933 évi kiállításokon aranyéremmel kitüntetve.



Első brassói specialisan berendezett autórugó-üzem. Állandóan raktáron kész rugók 16- és mellékletlapok, bármilyen típusu autókhoz. — Javítások gyorsan készülnek. — Mélyen leszállt árak.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lej. vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Allástkeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés negyszeri feladásánál 25% engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk

Vétel-eladás

Fiat 520 személyautó olcsón eladó. „Electra” Brassó, Kolostor-utca 22. 11930

Eladó 2 traktoros garnitúra, MAV. 1070-es cséplővel, külön MAV. 14 lóerős, húzatos Petrolmotor. Nika Mihály, Borosneul-Mare. 11850

Eladó 6 hengeres Chevrolet, fargo autóbúszok, tehernek is alkalmasak, új gumikkal, alkatrészek is. Pünkösti, Tat-tang. 11973

Veszek traktoros cséplőgarnitúrát. Részletes leírások, Irak Nagy Zoltán, Sepsiszentgyörgy küldendők. 11932

Modern, új ebédlő-butor elutazás miatt olcsón eladó. Brassó, Cuza Voda 56. 11986

Állást nver

Május elsejére jóképességű vezetőmolnárt keres (villanyszerelésben jártasok előnyben). Apor Malom, Ghidfálau. 11852

Kovácsstanonc teljes ellátással azonnal felvétetik. Szabó Márton autórugó-üzem, Brassó, Str. Lungă 74. 11970

Szerény igényű, jobb megjelenésű, fiatalabb nőt keresek, ki egyszemélyes háztartásomat vezetné vidéken. Ajánlatok „Nyugodt otthon” jelíggel a kiadóba. 11980

Fiatlabb szűcssegédet magyar munkára keresek. Evert István Carei. 11987

Állást keres

Ügyvédjelölt, doktorátussal, perfekt román-magyar nyelvtudással, széleskörű, ismeretekkel, tiszta jellemmel, kitűnő működési bizonyítvánnyal állást keres. Válaszok „Lelekismeretes” jelíggel kiadóba kéretnek. 11981

Lakás

Brassó, Calea Victoriei (volt Kut-u.) 66. számú villában két szoba, fürdőszoba, teljes komfortos lakás május 15-re kiadó. 11971

Vasipari szakkönyvek

mélyen leszállított árban:

Balogh: Osztófej	Lei 15
Barna: Esztéria-, furó- és marószerszámok	15
Köszörülés, furás marás	18
Vas- és fémpipari szakkönyv, 400 oldal, 222 ábra, 80 táblázat	109
Szerelők és lakatosok szakkönyve (300 oldal, 250 ábra, 70 táblázat)	90
Csavarmentevágás	36
Boldizsár: Esztériaeszközök és maróeszközök	18
Jávör: Lőerőszámítás	48
Knapp: Kenőanyagok	24
A fémszínezés szakkönyve	36
Kádár: A hegesztés szakkönyve	72
Lusker: Vasipari szerszámok	12
Péter: Vas- és acélöntő	30
Prohászka: Vasipari szerszámok készítése	30

stb., stb.

Kaphatók a Brassói Lapok könyvostályában, Brassó, Kapu-utca 56—58., az udvarban.

Póstán utánvétellel. Kérjen teljes nagy szaklevegéket.

Kaphatók a

Brassói Lapok Könyvostályában

Brassó, Kapu-utca 56—58., az udvarban.

Kiadó, lap- és nyomdatulajdonos: Lap- és Könyvkiadó R-T, Brassó—Brassó.